

## Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.

Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 196 100 kusov.

Tlačia Bratislavské tlačiarne, a.s.

Roznáša Slovenská pošta, a.s.

Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98

ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého ulica 6

811 01 Bratislava 1

Telefón: 5441 0028, 5441 6473

Fax: 5464 2363

Šéfredaktor: Radoslav Števcík

E-mail: redakcia@banoviny.sk

www.bratislavskenoviny.sk

Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 1. februára 2007

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník X. ~ Číslo 4

## Nezákonné citylighty by mali byť odstránené

STARÉ MESTO

Starosta Starého Mesta Andrej Petrek preveruje spochybňované zmluvy, na základe ktorých boli koncom októbra minulého roku protizákonne rozmiestnené na uliciach v centre mesta svetelné reklamné pútače, tzv. citylighty.

Podľa starostu sa preveruje podozrenie o umiestnení citylightov mestskou časťou aj na komunikáciách, ktoré nie sú v správe Starého Mesta. Ak sa to potvrdí, mestská časť zruší stavebné povolenie a príslušnú firmu vyzve, aby sa podľa toho zariadenia, konštatoval A. Petrek. Dodal, že firma, ktorá citylighty prevádzkuje, sa buď dohodne s legálnym prevádzkovateľom komunikácie (s hlavným mestom) a uzatvorí s ním platnú zmluvu, alebo úrad vydá rozhodnutie o odstránení tých svetelných reklamných zariadení, ktoré boli inštalované v rozpore so zákonom.

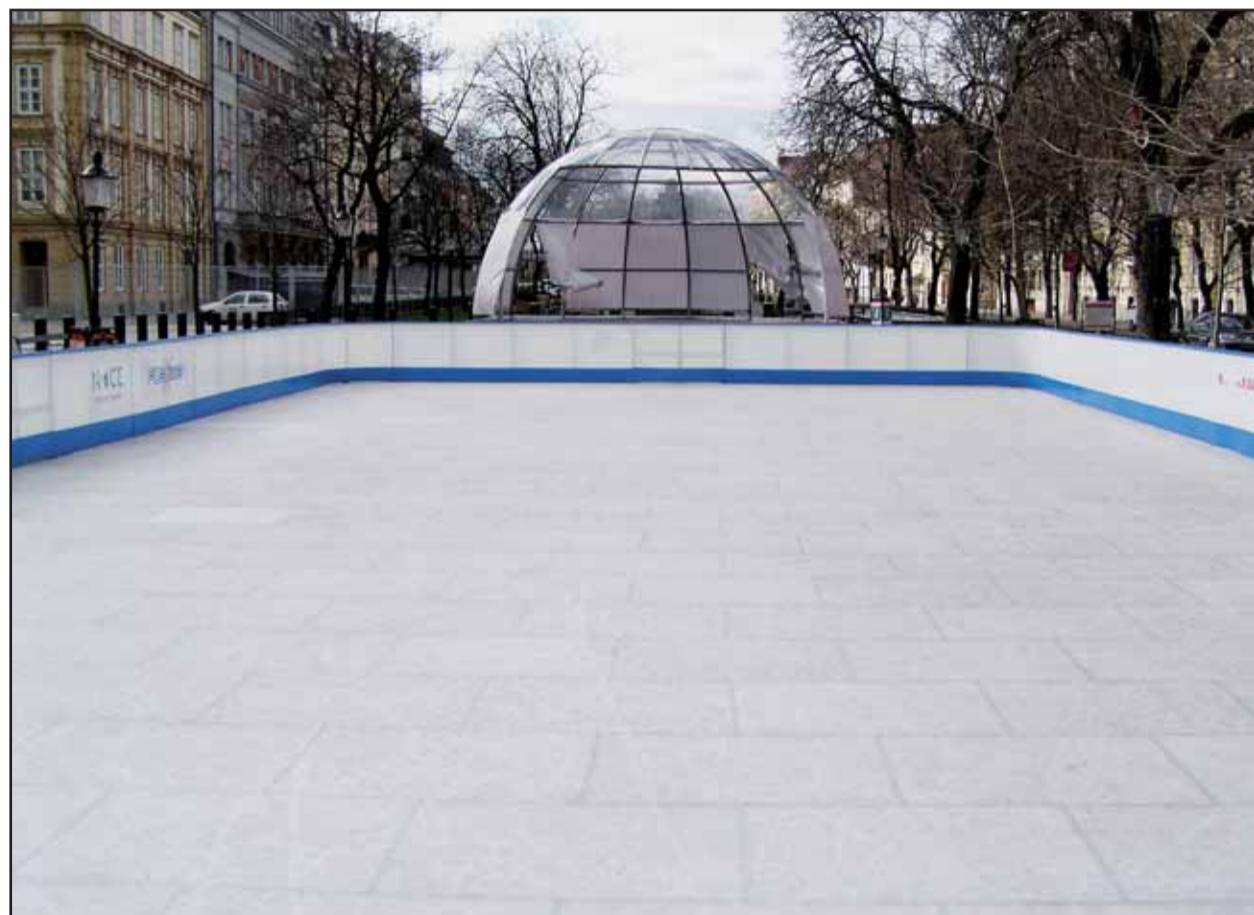
V predchádzajúcom vydaní sme už informovali, že hlavné mesto Bratislava podalo ešte minulý rok podnet na krajský stavebný úrad, aby preskúmal umiestnenie 35 citylightov na chodníky a verejné priestranstvá, ktoré sú vo vlastníctve mesta. Hlavné mesto ich inštaláciu považuje za nezákonnú a ako cestný správny orgán firme, ktorá reklamné pútače prevádzkuje, uložilo ešte minulý rok pokutu. (rob)

## Bývalý starosta Rače odsúdený na päť rokov

BRATISLAVA

Senát Špeciálneho súdu v utorok odsúdil exstarostu Rače Pavla Bielika za korupciu na päť rokov odňatia slobody nepodmienečne v prvej nápravno-výchovnej skupine. Rozsudok ešte nie je právoplatný.

Podnikateľ Jaroslav Šuščák bol odsúdený za spolupáchateľstvo na štyri a pol roka v prvej nápravno-výchovnej skupine. Bývalý starosta P. Bielik bol zároveň potrestaný aj zákazom vykonávať verejnú funkciu sedem rokov a finančnou pokutou 500-tisíc korún. Podľa obžaloby P. Bielik žiadal prostredníctvom podnikateľa Jaroslava Šuščáka päťmilionový úplatok od iného podnikateľa Pavla Kollára zo spoločnosti Invest In. Dôvodom bolo, že P. Kollár mal záujem o výstavbu štyroch bytových domov v Rači. S P. Kollárom sa J. Šuščák stretol a žiadal od neho úplatok päť miliónov korún ako finančnú protislužbu pre starostu Rače. J. Šuščák mal P. Kollárovi sľúbiť, že starosta zabezpečí súhlas mestského zastupiteľstva a sám dá kladné stanovisko k jeho návrhu. (ver)



Syntetické klzisko z Hviezdoslavovho námestia odstránia v čo najkratšom čase.

FOTO - Oto Limpus

## Klisko aj tribúna pôjdu preč čo najskôr

!STARÉ MESTO

Nielen Bratislavčania milujúci toto mesto, ale aj jeho návštevníci krúčia hlavou nad objektmi, ktoré kazia výzor staromestskej promenády na Hviezdoslavovom námestí.

Ešte v predvianočnom čase verejnosť tolerovala stánky vianočného trhu, ale trvalé umiestnenie klziska a ošarpanej tribúny na najpríťažlivejšom námestí mesta stále dráždi. Čitateľ, ktorý si neželá byť menovaný, sa pýta, či sa nový starosta „...ktorého poznám ako ochránara a dobrého architekta“, môže zmieriť s umelohmotným klziskom a igelitovo-železnou opachou pred Hviezdoslavovou sochou. Pražania aj Budapešťania by sa podľa nášho čitateľa vzbúрили, keby niečo podobné stálo pred svätým Václavom či sochou Petöfioho. Poukazuje tiež na to, že za

obecne peniaze si tu dlhodobo robí reklamu istá súkromná poisťovňa.

Adresovali sme túto otázku starostovi Starého Mesta Andrejovi Petrekovi. Prostredníctvom svojho hovorca nám odpovedal, že sa s názorom čitateľa stotožňuje. „Tak ako bol avizovaný koniec sezóny začiatkom marca,“ uvádza vedúci komunikačného odboru miestneho úradu Stanislav Jurikovič, „bude premiestnené aj zariadenie na kultúrne podujatia aj syntetická korčuľarska plocha.“ Viac sa na námestí podľa starostu neobjavia.

V utorok na zasadnutí staromestského miestneho zastupiteľstva došlo k posunu, keď starosta A. Petrek v odpovedi na interpeláciu jedného z poslancov prisľúbil, že mestská časť nebude s odstránením klziska a kopulovitej tribúny čakať do začiatku marca, ale odstráni ich čo

najskôr. Problémom je dočasné uskladnenie klziska predtým, ako bude trvalo umiestnené na školskom dvore niektorej zo staromestských základných škôl. Problém by totiž mestská časť mohla vyriešiť spoločne so samosprávou hlavného mesta, ktorá má priestory na krátkodobé umiestnenie klziska.

Rovnako by podľa vyjadrenia staromestského starostu A. Petreka malo byť z Hviezdoslavovho námestia odstránené aj zelené pódium pod tzv. Hudobným pavilónom, ktoré nie je dlhodobo využívané a obmedzuje chôdzu po promenáde.

Okrem toho budú staromestskí poslanci v marci schvaľovať novelu nariadenia o pešej zóne, ktorá má okrem iného rozšíriť pešiu zónu aj o Župné námestie a zakázať na celom korze umiestňovanie mobilnej reklamy. (gub)

## Mesto chce vybudovať niekoľko parkov

O výstavbe v meste, územnom pláne, mestských parkoch, zeleni, ale aj o mestskej polícii sme sa krátko pohovorili s námestníkom primátora Bratislavy Tomášom KORČEKOM.

- Otázky spojené s výstavbou v meste bude riešiť nový územný plán, ktorý sa pripravoval od roku 1993, keď bola prijatá aktualizácia starého územného plánu. Budeme musieť počkať, kedy sa návrh nového územného plánu dostane do mestského zastupiteľstva. Zatiaľ je predčasné hovoriť o tom, či pôjde o návrh identický s tým, ktorý už raz mestské zastupiteľstvo prerokovalo, a potom ho budeme meniť formou zmien a doplnkov, alebo či do návrhu ešte budeme zapracovávať niektoré pripomienky mestských častí a iných subjek-

### Naš rozhovor

tov, ktoré do neho zatiaľ zapracované neboli, čo by si vyžiadalo oveľa dlhší čas.

Avizovali ste, že sa zasadíte o vytvorenie nových mestských parkov - môžete už uviesť nejaké podrobnosti?

- Mestská záhradníčka vytypovala osem lokalít, v ktorých by sa mohli vybudovať mestské parky. Vo vysokom štádiu je príprava parčíka oproti Národnej rade SR v lokalite Strelecká - Mudroňova, druhá relevantná lokalita je medzi Malým a Veľkým Draždiakom. Čo sa týka zelene v meste všeobecne, chceme zvýšiť objem prostriedkov na výsadbu novej a údržbu existujúcej zelene a zamerať sa

na to, aby vzniklo čo najviac zelených plôch použiteľných na relax obyvateľov Bratislavy.

Akú perspektívu má už dávnejšie pripravovaný zámer vytvorenia metropolitnej polície?

- Projekt metropolitnej polície je stále aktuálny, mesto má pripravený legislatívny návrh, keďže však zákonodarným orgánom je Národná rada SR, musia sa uskutočniť rokovania medzi primátorom a premiérom, resp. ministrom vnútra. Vláda by mala k zaujať k tomuto zámeru pozitívny postoj, ktorý musí verifikovať Národná rada SR. Dúfam, že vláde záleží na bezpečnosti obyvateľov Bratislavy a nepostaví sa k tejto legislatívnej iniciatíve mesta Bratislava macošsky.

Zhovárал sa Juraj Handzo

## Nultý okruh Bratislavy je stále len v štádiu štúdií

BRATISLAVA

O absencii skutočného obchvatu Bratislavy už nehovorí len odborníci, ale stáva sa čoraz viac predmetom záujmu všetkých občanov mesta. Tranzit osobnej i nákladnej dopravy totiž strpčuje každodenný život nielen vodičom.

Na riešenie si budeme však musieť počkať ešte niekoľko rokov. Podľa riaditeľa odboru cestnej infraštruktúry ministerstva dopravy Mariána Miškoviča totiž nie je nádej, že by sa s reálnou výstavbou začalo skôr ako po roku 2010: „V súčasnosti robí Národná diaľničná spoločnosť štúdie prepojenia od Marcheggu na D2 a ďalej cez Karpat na diaľnicu D1,“ uvádza. Odborníci však predpokladajú, že okolo roku 2020 bude už Bratislava odľahčená od všetkých tranzitujúcich vozidiel.

V súčasnosti sa uvažuje o prekonaní Malých Karpát tunelom, ktorý by sa mal začínať niekde v priestore medzi Mariánkou a Borinkou na juhovýchodnej strane vyústiť medzi Račou a Svätým Jurom. Stade by okruh pokračoval poza ivánske letisko s perspektívou napojenia na južný rakúsky ťah A6 - prepojenie z Kittsee do Parndorfu v smere Berg an der Leitha. Tým by sa napojil na európsku sieť diaľnic. M. Miškovič ešte dodáva, že tieto stavby zatiaľ neboli zaradené do plánu, a preto je to otázka dlhšieho časového horizontu, hoci v územnom pláne sa s takýmto cestným prepojením počíta. V ňom sa však o tomto ťahu uvažuje len ako o rýchlostnej ceste, dopraváci majú ambíciu vybudovať skutočnú diaľnicu a zaradiť ju do siete diaľnic.

V týchto súvislostiach sa hovorí o tlaku rakúskych dopravcov, ktorí používajú rýchlostnú cestu S8 na severnej strane Dunaja. Ich záujmom je prekonať Moravu v priestore Marcheggu čo najskôr, hoci by sa takto dostali len na diaľnicu D2.

Tento úsek komplikovaným terénom, kde bude na dvadsiatich dvoch kilometroch diaľnice 37 mostov, by mal byť hotový v novembri tohto roku. Vzhľadom k tomu, že stavebné práce budú ukončené už v auguste, sa však dá očakávať otvorenie tohto spojenia o dva mesiace skôr.

Pre tranzit je však spojenie severnou cestou cez Marchegg výhodnejšie ako južný diaľničný ťah, pretože S8 má parametre diaľnice. Marchegg sa tak stane nielen železničným, ale aj cestným uzlom, na čo by mal reagovať rozvoj dopravnej infraštruktúry v oblasti Devínskej Novej Vsi. Na našej strane by v týchto chvíľach už aj schválený projekt mohli brzdiť vlastničné pomery k pôde v priestore stavby. Žiada sa zmena legislatívy, pretože zatiaľ nemáme zákon o nadradených dopravných stavbách. (gub)



## 3 mosta doprosta

## Lenin večne žije v mestskej hromadnej doprave

Nejdem sú'ažiť s predvolebnými nezmyslami niektorých kandidátov o spôsoboch zlepšenia verejnej dopravy. Nič nové sa nedá vymyslieť, zato stačí sa pozrieť tam, kde to funguje lepšie ako u nás a poučiť sa.

Skôr mi ide o iný aspekt mestskej hromadnej dopravy. Nedávno ma ranná relácia v istom rádiu presvedčila, že to nie je len bratislavský problém. Aleže je aj bratislavský, píšem o ňom, hoci by to možno mali skôr napísať v Košiciach s tým istým problémom, ale zároveň aj s ústavným súdom. Vzťah mestskej dopravy a ich obetí, niekedy nazývaných aj cestujúca verejnosť, je totiž nielen v rozpore s dobrými mravmi, normami prameňami v Obchodnom a Občianskom zákonníku, ale aj s ústavou.

V normách platných pre mestskú hromadnú dopravu u nás sa totálne popiera existencia trhu. V tej rozhlasovej relácii sa totiž redaktori ohromne vytesovali z toho, že ak okradne cestujúci dopravný podnik o jednu jazdu, dostane pokutu vo výške stonásobku cestovného a ako utešene to rastie, keď dopravný podnik s náramným bezprácnym ziskom výhodne predá pohľadávku vymáhačom dlhov.

Nikto nezapláče nad tým, že mňa nik neodškodní, ak mi dopravný podnik ukradne jednu jazdu, nanajvýš ma vodič nasledujúceho autobusu (tiež meškajúceho) ošpliecha blatistou vodou so zvyškami olejov vytekajúcich z jazdiacich vrakov. V trhovom systéme by to však malo fungovať inak: Kúpim si vopred lístok, a tým si predplatím na základe podmienok zvaných cestovný poriadok istú službu. Ak mi ju predávajúci nedodá, dodá s oneskorením alebo v nedostatočnej kvalite (prepchatý prostriedok MHD), mám nárok na z'ľavu až prípadne k nule.

Nikoho nerozčuľuje, že dopravné podniky vrátane bratislavského kašľú aj na oklieštené práva cestujúcich. Nikto sa nepozastaví nad tým, že v reálnych cenách je dnes cena cestovného štvornásobne vyššia a kvalita služieb desaťnásobne nižšia ako kedysi. Nikoho tiež nezaujímá, ako prispieva tento spôsob dopravy k chorobnosti a šíreniu epidémií. MHD dnes užíva výhody, ktoré pre ňu pred rokmi ustanovili Leninovi pohrobkovia a ten v ich dedičstve žije.

Gustav Bartovic

### Zistite svoj potenciál - Oxfordský test schopností bezplatne:

Centrum Dianetiky a Scientológie,  
Špitálska 25, 811 08 Bratislava  
Ut - So: 14<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, tel.: 02/5263 5286, -7, -8  
www.dianetika.sk, bratislava@dianetika.sk

S hlbokým zárukou oznamujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym, že náš milovaný manžel, otec, starý otec, prastarý otec, svokor, brat a švagor

### JUDr. Ľudovít Niepel

nás 25. 1. 2007 vo veku 95 rokov navždy opustil.

Posledná rozlúčka s našim drahým zosnulým bola v stredu 31. januára v bratislavskom krematóriu. Smútiaca rodina

### KÚPIM STAROŽITNOSTI

nábytok, hodiny, porcelán, staré obrazy a od význam. slov. autorov. Platím okamžite.

Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972  
Email: antik1@stonline.sk  
Adr.: PO.BOX 3, 913 11 Trenč. Stankovce

## Proti čiernym stavbám chce samospráva Starého Mesta bojovať územným plánom

STARÉ MESTO

Staromestská samospráva chce bojovať pri čiernych stavbách. Podľa starostu Andreja Petreka to ale predpokladá prijatie územného plánu, ktorý by stanovil potrebné kritériá a podmienky pre investorov.

Staré Mesto v súčasnosti podľa neho nemá čiernu stavbu takého typu, akou bola vily pod Slavínom. V minulosti bola väčšina čiernych stavieb dodatočne legalizovaná a doteraz sa nestalo, aby stavebník takúto stavbu odstránil. Nezriedkavé boli aj prípady, keď si majitelia pridali niekoľko poschodí navyše a zmenili tak pôvod-

ný plán. Prijatie kvalitného územného plánu by podobným praktikám zamedzi- lo, pretože by stanovil maximálnu podlažnosť stavby a dodatočná legalizácia by nebola možná, konštatoval A. Petrek.

Samospráva chce na likvidáciu čiernych stavieb vyčleniť v rozpočte peniaze a územné plány prerokovávať verejne. Starosta dodal, že Staré Mesto ich chce spresňovať raz za štyri roky a tvrdo sa brániť dodatočnému legalizovaniu nepovolených stavieb.

V minulosti sme upozorňovali na viaceré čierne stavby. Jedným z väčších prípadov bola kauza vily na Pažického ulici,

výstavba na Fazulovej ulici (na fotografii). Dostatočne známym sa stal aj prípad nadstavby na Hviezdoslavovom námestí, či čierna stavba na terase obytného domu na Pražskej ulici, na terase domu na Gorkého ulici, ale aj ďalšie prípady.

K zlepšeniu situácie s čiernymi stavbami by malo prispieť prijatie nového územného plánu mesta Bratislavy, ktorý sa v minulom volebnom období nepodarilo poslancom mestského zastupiteľstva schváliť. Rozhodnúť o ňom by mal nový mestský parlament. Je ale otázkou, kedy sa tak stane.

(rob)

FOTO - Oto Limpus



## Mestskej polícii pomôžu dobrovoľníci

BRATISLAVA

Novozvolený námestník primátora Tomáš Korček, ktorý má okrem legislatívny, územného rozvoja, výstavby a ochrany životného prostredia na starosti aj verejný poriadok, chce zlepšiť fungovanie bratislavskej mestskej polície.

„Mestskú políciu Bratislavčania väčšinou vnímajú len ako zložku, ktorá sa zaoberá najmä zakladaním „papuč“, čo, samozrejme, nie je pravda, pretože plní aj iné úlohy,“ povedal nám T. Korček. „Preto sa chceme zamerať na zlepšenie vnímania mestskej polície u obyvateľov mesta. Mestská polícia by mali

predovšetkým pomáhať Bratislavčanom a návštevníkom mesta.“

Ako dodal, v súčasnosti sa už začínajú niektoré projekty, ktoré majú k tomu prispieť - patrí medzi ne napríklad kvalitnejšia jazyková príprava. T. Korček považuje za vhodné, aby mestská polícia boli okrem iného vybavení mapami Bratislavy a mohli poradiť návštevníkom mesta, ako sa dostanú na konkrétne miesta. „Chcem tiež vziať verejnosť do práce mestskej polície, a to v podobe získania dobrovoľníkov, ktorí by v čase dopravných špičiek riadili dopravu pred školami,“ uviedol. „Zatiaľ to robia policajti, chceme im pomáhať

občania, napríklad vitálni dôchodcovia, pre ktorých by to zároveň bola forma spoločenského uznania.“

Ďalším cieľom T. Korčeka je zvýšiť počet mestskej policajtov, pokračovať v rozširovaní okrskového systému mestskej polície a zvýšiť počet bezpečnostných kamier v meste najmä tam, kde dosiaľ nie sú vôbec, teda v mestských častiach situovaných vo štvrtom bratislavskom okrese. Okrem toho chce zlepšiť materiálne vybavenie mestskej polície, čo sa týka aj motorových vozidiel. „Opotrebované, desať rokov staré vozidlá Opel Corsa sú pre prácu mestskej polície absolútne nevhodné,“ konštatoval. (juh)

## Firma, ktorá chystá prestavbu Kamenného námestia, predstavila projekt magistrátu

STARÉ MESTO

Spoločnosť Lordship, ktorá pripravuje revitalizáciu Kamenného námestia, minulý týždeň prezentovala na magistráte upravenú štúdiu, podľa ktorej by chcela uskutočniť investičný zámer v centre mesta.

Predstavitelia spoločnosti po vedení generálneho riaditeľa spoločnosti Jonathana Jacksona predovšetkým upozornili na to, že Central Plaza je len pracovný názov, ktorý používajú v prípravnej fáze, v definitívnom názve projektu by malo byť zakomponované slovo „kamenné“.

Hlavný prezentátor Martin Pilka definoval jednotlivé súčasti projektu ako oddychovú zónu, nákupnú, zábavnú, hotelovú a administratívnu, pričom oddychová

zóna by sa mala začínať v dotyku Špitálskej ulice s Kamenným námestím, aby tvorila celok s prístupom z Námestia SNP. Oddychová časť, ktorá bude mať parkovú úpravu so zeleňou, by sa mala stať miestom stretávania sa ľudí. V strede celého územia, ohraničeného Špitálskou, Rajsťou a Dunajskou ulicou, by mala vyrásť moderná päťposchodová oválna budova s presklenou kopulovitou strechou, v ktorej by sa mali nachádzať predovšetkým kaviarne, jedálne, obchody a z podlažia pod kopulou by mal byť výhľad aj na Bratislavský hrad.

Na strane od Špitálskej a Dunajskej ulice by mali vzniknúť administratívne budovy. V dotyku Rajskej a Špitálskej ulice je plánovaná predajňa TESCO, vedľa nej

hotel (o niečo vyšší ako hotel Kyjev) a na hrane Rajskej a Dunajskej ulice by mala byť oddychová zóna s kinami, bowlingom a podobne. Malo by tu vzniknúť 1500 pracovných príležitostí, pričom zámerom je, aby územie poskytlo priestor pre rodiny, nákup, zábavu a oddych.

Podľa slov zástupcov spoločnosti Lordship na príprave projektu spolupracovalo 15 firiem, pričom v súťaži oslovili štyri renomované medzinárodné spoločnosti. Na prezentácii deklarovali záujem o komunikáciu s verejnosťou, predovšetkým odbornou, ako aj záujem komunikovať postupné kroky v spolupráci so samosprávou. V najbližších dňoch bude o svojich zámeroch spoločnosť informovať aj na tlačovej konferencii. (juh)

## Samospráva chce počúvať názory občanov

STARÉ MESTO

Samospráva Starého Mesta chce zvoľávať verejné zhromaždenia občanov k niektorým plánovaným stavbám na území mestskej časti. Ide o výstavbu na Predstaničnom a stavbu sektbaru na Hviezdoslavovom námestí.

Starosta Starého Mesta Andrej Petrek v prípade sektbaru nevidí veľký problém, no vedenie mesta si napriek tomu chce vypočuť názory Staromešťanov. Potom sa uvidí, či sa bude plán výstavby meniť, upravovať, alebo rušiť. Podobné verejné vypočutie občanov a stretnutie s investorm má byť aj k výstavbe na Predstaničnom námestí.

Výstavbu novej rezidencie pre prezidenta republiky Staré Mesto podporí, pretože sídlo hlavy štátu chápe ako verejný záujem. V prípade iných záujemcov by však s výstavbou pod Slavínom nesúhlasilo. Stavba si vyžiada zmenu územného plánu zóny A6 - Slavín, pretože súčasná plocha, na ktorej má rezidencia stáť, je charakterizovaná ako verejná zeleň.

Staré Mesto ráta aj so zmenami v nariadeniach a ustanoveniach o pešej zóne. Poverený člen miestnej rady Peter Smrek informoval, že pešia zóna mestskej časti by sa mala rozšíriť o Župné námestie, ktoré nedávno magistrát zrekonštruoval. Na marcovom miestnom zastupiteľstve súčasne navrhnu aj to, aby od apríla do októbra nesmeli kaviarniči a majitelia reštaurácií rozkladať svoje prenosné reklamné pútače priamo na ulici. Má sa tým uvoľniť priestor pre chodcov, ktorí sa v mnohých prípadoch doslova predierajú medzi pútačmi, stolmi a stoličkami vonkajšieho sedenia. P. Smrek uviedol, že rôzne kultúrne a spoločenské podujatia na pešej zóne, najmä na Hviezdoslavovom námestí, by už nemali mať taký charakter, ktorý si vyžiada nasadenie ťažkých mechanizmov. V spolupráci s mestom chcú organizovať akcie, pri ktorých sa nebude poškodzovať dlažba, zeleň, ale ani životné prostredie v centre mesta.

Starosta Andrej Petrek oznámil, že pripravuje zmenu organizačnej štruktúry miestneho úradu, v rámci ktorého sa zníži počet zamestnancov úradu.

Úrad zatiaľ opustil bývalý starosta Peter Čiernik a ďalší štyria zamestnanci, ktorí skončili pracovný pomer k 31. januáru. Samospráva im vyplatila odstupné vo výške asi jedného milióna korún. Reorganizácia má prísť na program miestneho zastupiteľstva 27. marca, keď bude predložený aj rozpočet Starého Mesta na rok 2007. (rob)

TJ Slávia STU Bratislava  
plavecký oddiel

robi plavecký výcvik pre deti  
narodené v roku 2001 a staršie

Výcvik sa koná od 9. 1. do 29. 3. 2007 v študentskom domove Juraja HRONCA, Bernolákova 1, každý utorok a štvrtok o 17<sup>00</sup> - 17<sup>30</sup> alebo o 17<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup>. Príhlásiť sa možno v uvedených termínoch priamo na plavárni.

Informácie na: 0905 602 322

Aktuálne správy  
o živote v meste  
nájdete denne  
na novom webe

Bratislavské  
Noviny.sk

www.BratislavskeNoviny.sk



## Ružinovská samospráva s problémami

RUŽINOV

Ani po dvoch mesiacoch od komunálnych volieb nie je ružinovská samospráva plne funkčná. Na minulotýždňovom rokovaní miestneho zastupiteľstva sa poslancom opäť nepodarilo zvoliť zástupcu starostu, ani pracovné komisie.

Starosta Ružinova Slavomír Drozd (Smer-SD, SMK, HZDS, SF) zrušil rokovanie po tom, ako poslanec Valentín Mikuš (SDKÚ-DS) navrhol zmenu programu. Išlo podľa neho o závažné návrhy týkajúce sa zmien v rokovacom poriadku a zmien v organizačnej štruktúre úradu a podľa neho je potrebné sa s nimi oboznámiť a prerokovať ich. S. Drozd považuje návrh poslancu Mikuša za zámer. Nechápe, prečo organizačný poriadok, ktorý bol prijatý pred rokom, odrazu nevyhovuje. Starosta ešte pred prerušením zasadnutia apeloval na poslancov, aby už začali spolupracovať. Myslí si, že ak neakceptuje niekoho na post svojho zástupcu, nemalo by to byť dôvodom na sabotovanie činnosti úradu.

Podľa predsedu klubu miestnych poslancov SDKÚ-DS Martina Kuruca starosta S. Drozd ukončením, resp. prerušením rokovania opäť bráni zvoleným poslancom predkladať návrhy a hlasovať o dôležitých rozhodnutiach pre činnosť Ružinova. „Poslanci prejavili vôľu hlasovať o všetkých bodoch, ktoré navrhoval starosta v pozvánke, ale on sa rozhodol politizovať. Poslanci SDKÚ-DS si vždy uplatňovali svoje práva, ktoré im umožňuje ich mandát a sú naďalej pripravení vykonávať svoje povinnosti tak ako vždy na prospech obyvateľov mestskej časti Bratislava-Ružinov,“ zdôraznil Kuruc. (brn, sita)

## Krádež v správe katastra ešte vyšetrujú

RUŽINOV

Minulý týždeň sa neznámy páchatel vlámal do budovy Správy katastra pre hlavné mesto Bratislava v Ružovej doline. Zatiaľ nie je oficiálne potvrdené, čo konkrétne z katastra zmizlo a aká je výška spôsobenej škody.

Páchatel vnikol do viacerých kancelárií, polícia však zatiaľ nepotvrdila ani nevyvrátila, či zmizli aj pečiatky alebo nejaké dokumenty. Podľa oficiálnych vyjadrení polícia preveruje, čo bolo predmetom záujmu páchatela, zisťujú sa aj škody a okolnosti vlámania. Experti skúmajú zaistené stopy, polícia prípad vyšetruje ako krádež a poškodzovanie cudzej veci.

Na margo medializovaných informácií, že z katastra zmizli aj pečiatky, dokumenty a iné materiály Slovenskej informačnej služby, sa oficiálne miesta vyjadrujú vyhybavo. Úrad geodézie, kartografie a katastra vydal stanovisko, v ktorom informáciu, že došlo aj „k odcudzeniu určitých vecí,“ nevyvrátil, odmietol však konkretizovať, o aké veci šlo.

Podľa vyjadrenia úradu by vlámanie nemalo nijako poškodiť ani prácu a činnosť správy katastra, ani práva občanov vo vzťahu ku katastru. „Napriek tomu, že objekt je dostatočne zabezpečený, prijímajú sa ďalšie opatrenia na posilnenie bezpečnosti. Tieto opatrenia však nebudeme konkretizovať,“ konštatoval Úrad geodézie, kartografie a katastra SR. (ver, sita)

## Starosta Dušan Antoš: Chceme, aby zostal zachovaný pôvodný vidiecky ráz Rusoviec

Aj v tomto vydaní Bratislavských novín pokračujeme v našom seriáli so starostami jednotlivých bratislavských mestských častí. Tentoraz sme oslovili starostu mestskej časti Bratislava-Rusovce Dušana ANTOŠA.

~ ~ ~

**Ako by ste zrekapitulovali uplynulé volebné obdobie?**

- Podarilo sa nám dokončiť infraštruktúru - v značnej miere sa dobudovala kanalizácia, niektoré komunikácie boli vydláždené zámkovou dlažbou, v rámci projektu Prímestské bývanie pribudlo v lokalite pri ceste na Čunovo takmer sto domov. Pripravila sa predposledná etapa výstavby kanalizácie na Irkutskej a Colníckej ulici, už bolo vydané aj stavebné povolenie. Na Ulici pohraničníkov sme vybudovali 45 nájomných bytov, ktoré pomohli vyriešiť mladým rodinám problém s bývaním. S partnermi z regiónu sme vybudovali informačné centrum - okrem Rusoviec sa na tomto projekte podieľali aj Jarovce, Čunovo, Veľký Meder, Malacky, Podunajské Biskupice a mesto Hainburg. Z eurofondov sme na tento projekt získali 15 miliónov korún, prerobili sme kultúrny dom, v ktorom sme vytvorili počítačové centrum.

**Počuli sme, že do kultúrneho domu sa má presťahovať miestny úrad...**

- Kultúrny dom sme odkúpili na začiatku predchádzajúceho funkčného obdobia za päť miliónov korún a do jeho rekonštrukcie sme zo spomenutých europeňazí investovali dva milióny korún a ďalšie dva milióny z rozpočtu mestskej časti. Už koncom februára sa do jeho priestorov presťahuje aj miestny úrad a priestory, v ktorých sídlil doteraz, dáme do prenájmu. Takto získané priestriedky využijeme na vykrytie nákladov na chod objektu domu kultúry a miestneho úradu.

**Čo sa vám naopak počas uplynulých štyroch rokov nepodarilo?**

- Snažili sme sa dostať do majetku mestskej časti kaštieľ v Rusovciach, to sa nám zatiaľ nepodarilo, ale v tomto úsilí budeme pokračovať ďalej. Ochota zo strany štátu by aj bola, zväzuje nás však zákon, ktorý nám ako obci nedáva možnosť získať kaštieľ jednoduchým prevodom za jednu korunu. Budeme hľadať cesty, ako by sme mohli zákonným spôsobom získať túto nehnuteľnosť aspoň do správy mestskej časti, čo by bolo pre nás postačujúce. S kaštieľom je spojený ešte jeden problém - Správa zariadení úradu vlády, ktorému kaštieľ patrí, je stále v súdnom spore s rádom svätého Benedikta so sídlom v Komárne.

**Nebol by kaštieľ pre mestskú časť priveľkým bremenom?**

- Uvedomujeme si, že kaštieľ by bol pre mestskú časť bremenom, na druhej strane vychádzame z predpokladu, že obce môžu získavať finančné prostriedky na rekonštrukciu historických pamiatok z eurofondov, prípadne aj z iných zdrojov. Do obnovy kaštieľa by sme išli s nejakým partnerom, mestská časť by to sama nezvládla. Rokovali sme napríklad s Národným trustom Slovenska.

**Na ktoré ciele sa chcete sústrediť v nasledujúcom období?**

- Určite na rekonštrukciu centrálnej zóny od nákupného strediska po zdravotné stredisko. Počas uplynulých štyroch rokov sa nám rekonštrukcia tohto priestoru nepodarilo uskutočniť, pretože ide o obnovu veľkého rozsahu. Nejde len o obnovu chodníkov a komunikácií, chceme zároveň zrekonštruovať aj verejné



osvetlenie, vzdušné elektrické a telekomunikačné vedenia dostať do zeme a rátame aj s tým, že by tu mal byť vybudovaný aj cyklistický chodník. Ide o rozsiahly projekt, v ktorom chceme pretvoriť toto územie ako celok. Obnova námestia ostáva našou prioritou.

**Ako pokračuje projekt vybudovania rímskeho parčíka?**

- Tento projekt má svoju históriu: predčasom sme dostali ponuku na nadstavbu požiarnej zbrojnice. Dali sme pripraviť projekt, do ktorého projektanti zahrnuli nielen objekt požiarnej zbrojnice, ale aj voľnú plochu pred miestnym úradom. Návrh sa mi nepozdával, napriek tomu som ho predložil do komisie a do zastupiteľstva a zorganizovali sme aj verejné zhromaždenie, na ktorom občania tento zámer odmietli s tým, že si želajú, aby tu ostala voľná zelená plocha. Projekt tým prestal byť aktuálny. Pri prerokovávaní zámeru rekonštrukcie centrálnej zóny sa objavil návrh na vybudovanie rímskeho parčíka pred nákupným centrom, pretože je to najvyššie položená lokalita na celom území Rusoviec, nepostihovali ju záplavy a v minulosti tu sídlil rímsky tábor. S týmto návrhom však ľudia nesúhlasili, preto sa prijalo rozhodnutie, že rímsky parčík bude pri miestnom úrade. Na jeho vybudovanie sa podujalo občianske združenie Natura s tým, že mestská časť ho bude dofinancovať. Mestská časť sa podieľala na budovaní parčíka a bude sa o neho aj starať.

**Na ktoré ďalšie úlohy sa sústredíte v nasledujúcom období?**

- Nezodpovedaná stále ostáva otázka rusovských jazier. Keď sa odsúhlasí nový územný plán, bude možné vybudovať tam potrebné zázemie, občerstvovacie prevádzky a podobne. Skráslenie okolia jazier je jednou z úloh, ktorým sa chceme venovať počas tohto volebného obdobia. Budeme dbať na to, aby nedošlo k príliš výrazným zásahom do prírody, nejaké megalomanské projekty na tomto území absolútne vylučujem. Naďalej budeme pokračovať vo výstavbe nájomných bytov, máme vytypované niektoré lokali-

ty. Chceme sa však venovať aj výstavbe bytov určených na predaj.

**Keď už hovoríme o výstavbe, osobitnú pozornosť pútajú zámery spoločnosti R.F. Development...**

- Priestory takzvanej novej farmy, kde sa uvažuje o novej výstavbe, sú stále vo vlastníctve pôdohospodárskeho družstva v Rusovciach, ktoré má podľa mojich informácií so spoločnosťou R.F. Development uzatvorenú len zmluvu o budúcej zmluve. Je predčasné hovoriť o tom, či bude uzatvorená zmluva s touto spoločnosťou alebo s nejakou inou, je to vecou vlastníka nehnuteľností, čiže PD Dunaj. Nevylučujem, že o spoluprácu pri výstavbe požiadajú aj mestská časť. Na tomto území je v súčasnosti hospodársky dvor, je na ňom možné stavať, ale my ako mestská časť jednoznačne odmietame možnosť, že by tu vyrástli nejaké veľké bytovky, chceme zachovať doterajší ráz Rusoviec ako obce s prevažujúcou zástavbou rodinných domov. Chceme tiež, aby okrem bytov bola vybudovaná aj príslušná občianska vybavenosť.

**Kde sa ešte plánuje výstavba v Rusovciach?**

- S ďalšou výstavbou sa ráta v lokalite Rusovce - sever, kde sa síce o časť pozemkov vedú súdne spory, ale na ďalšej časti pozemkov sa už môže stavať. Výstavba sa plánuje aj na území za Hájovou ulicou nazývanom Tehelný hon, v súčasnosti sa pripravuje urbanistická štúdia.

**Čo podľa vášho názoru ešte chýba v infraštruktúre Rusoviec?**

- Chýbajú nám tu predovšetkým služby. Chceli by sme, aby tu pribudlo ešte jedno nákupné stredisko. Vzhľadom na nárast počtu obyvateľov sa budeme musieť zaoberať aj rozšírením základnej a materskej školy.

**Ako sa vám spolupracuje s novozvoleným poslancovým zborom?**

- Vzhľadom na zloženie zastupiteľstva predpokladám, že naša spolupráca bude dobrá, a to aj napriek tomu, že zatiaľ nebol zvolený môj zástupca.

Zhovárал sa Juraj Handzo  
FOTO - Slavo Polanský

## Návštevníkov Bratislavy stále pribúda

BRATISLAVA

Bratislava sa teší už niekoľko rokov neutíchajúcejmu záujmu turistov. Nedosahuje síce také výrazné výsledky v absolútnych číslach, ale prírastok počtu zahraničných turistov je vysoko nad priemerom európskych miest.

Za prvý polrok minulého roku navštívilo Bratislavu spolu 321 345 turistov, čo predstavuje nárast oproti rovnakému obdobiu roku 2005 o 12,7 percenta. Domáci návštevníci sa pritom na celkovej návštevnosti podieľali 35 percentami. Za prvých šesť mesiacov roku 2006 navštívilo Bratislavu spolu 207 469 zahraničných turistov. Oproti rovnakému obdobiu roku 2005 sa tak ich počet zvýšil o takmer 16 percent.

Najviac zahraničných návštevníkov prišlo už tradične z Nemecka a z Českej republiky. V poslednom období však vidieť v Bratislave čoraz viac britských a talianskych návštevníkov, ktorí sem prichádzajú zväčša za zábavou. Bratislava sa tak ako Praha pred niekoľkými rokmi stala obľúbeným miestom britských „stag parties“. Bratislavu objavujú stále viac i Rakúšania. Neustále sa rozširujúce a zlepšujúce sa spojenie Viedne s Bratislavou láka. Od 1. júna sa otvorilo i pravidelné lodné spojenie s Viedňou komfortným kataranom, ktoré radi využívajú najmä Viedňania.

Na celkovom náraste sa podieľajú najmä krajiny ako Veľká Británia, Taliansko, Francúzsko, teda destinácie, odkiaľ návštevníci prichádzajú väčšinou letecky. Nárast počtu turistov podnietil i rozvoj ubytovacích kapacít v Bratislave. V súčasnosti je v meste spolu 76 komerčných ubytovacích zariadení všetkých kategórií a tried. Tento počet však vôbec nestačí, čo má vplyv na rast cien ubytovania. (juh)

**MediaTech**  
PROFESSIONAL AUDIO CENTER

[www.ozvucenie.sk](http://www.ozvucenie.sk)

PROFESIONÁLNA ZVUKOVÁ TECHNIKA

predaj • prenájom • projekty • inštalácie • akustika  
tlačiarne • tiskové systémy • prezentačná technika

MediaTech spol. s r. o., Drieňová 34, 821 02 Bratislava  
tel.: 18 999

**CODUM®**

Projektory BenQ  
montáž vrátane  
projekč. plátna

Grafický návrh, katalóg ZDARMA

Kancelárske stoličky ergonomické bedrové a hlavové opierky záruka 5r.

Výstavná sieň: kancelárske nábytok, stoličky, kreslá, biele tabule, datavideo projekory, plátna...

Otvorené: Po-Pia  
8:30-11:30, 12:30-17:00  
v Petržalke vedľa železničnej stanice do Viedne

CODUM s.r.o., Uďernicka 5, BA - Petržalka  
tel./fax: 02-6353 2921, 0903 405 880, codum@codum.sk

[www.codum.sk](http://www.codum.sk)



## Dopyt určí, aké služby v novom komplexe budú

AD: JADRAN NAHRADÍ POLYFUNKČNÝ KOMPLEX RETRO (BN 1/2007) **Vás vôbec nikoho netrápi že zburajú Jadran. Dobre, nie je to až v takom úžasnom stave, ale predsa je tam všetko potrebné. Bola tam aj dosť potrebná lekárňa, no keďže ju dali preč, musíme chodiť ďalej. Ved' predsa som zvedavá keď náhodou budete niečo súrne potrebovať v nedeľu, kam si zabehnete lebo ryba už otvorená asi nebude...**

Žiadny komplex Retro nie je nám obyvatelom treba. Sú to len záujmy investora. Navyše realizáciou stavby sa nenávratne zrušia mnohé tu sídlia obchodné a iné prevádzky. Na potreby obyvateľov sa nikto nepozerala. Doteraz zbúrali OD Prior na Tomášikovej, stredisko Damica bez akékoľvek momentálnej náhrady. Zavretím Jadranu sa stane situácia v lokalite katastrofálnou. Po vybudovaní akéhosi Retra tu bude kopa značkových obchodov zívajúcich prázdnotou, pretože veľkej časti obyvateľov sú nanič. Jadran treba inovovať, avšak nie megalomanským spôsobom a až po dokončení výstavby vo vyššie spomínaných rozburávaných lokalitách. Namiesto toho sa len budujú nové a nové byty bez ohľadu na kapacitu obchodov a kapacitu okolitej cestnej siete. Horšie ako v Kocúrku. Čo na to nový starosta Drozd?

Myslím, že sa netreba báť o obchody a služby, dopyt obyvateľov jasne určí, čo tam bude... je blbosť tvrdiť, že investor ma nejaké „svoje“ záujmy... Každý investor predsa stavia byty a domy pre ľudí... Takže je záujmom investora, aby postavil niečo, čo ľudia z okolia využijú... To sa za socializmu stávalo, aby sa stavalo bez ohľadu na potreby ľudí. Chce to len šikovných podnikateľov, ktorí spoznajú potreby ľudí a ponúknu im, čo potrebujú...

Je pravda že Jadran ponúkal (ponúka) veľa služieb, obchodov, reštaurácií a tým obsluhoval značnú časť ľudí na Trávníkoch, a pre veľa ľudí prevažne starších bude problém chodiť za obchodmi, poštou omnoho ďalej než boli zvyknutí, ale snáď to všetko bude na niečo dobré a dočkáme sa niečoho lepšieho.

Želám si progres, želám si science, želám si aby na Slovensku postavili CEPIT. Aby sa skúmali nanotechnológie, biotechnológie ... Som za stavanie nových budov, za búranie špinavých štvrtí v Bratislave, za inováciu infraštruktúry v meste. Skrátka som za normálny rozvoj hlavných miest na svete. Bratislava, držím ti palce.

Z diskusie k článku na [www.BratislavskeNoviny.sk](http://www.BratislavskeNoviny.sk)

## Kto robí tú najlepšiu paellu na svete

Kto? No predsa Španieli. Majú to predsa aj vypísané pred reštauráciou OLE OLE na Palackého ulici. Prečo ju robia najlepšiu na svete? No predsa preto, lebo sú Španieli a paella je španielske jedlo. To však nie je jediné poučenie.

V podniku sme našli viac poučení nielen o tom, ako sa robí paella, ale aj o tom, ako sa robí pohostinstvo. Pravda, najlacnejšie to nebolo, skôr naopak, ale platí sa aj za skúsenosti. V Olé Olé sme si po ne boli na trikrát, ale stálo to za to. Aj keď je napokon paella len forma rizota - ale o tom potom, ako vraví Béla.

Prvej hodnotiacej návšteve predchádzali sondy, ktoré naznačovali vrcholný gurmánsky zážitok. Lenže - pri sondách tam bol kuchár Španiel a krčma frčala. Pri našej prvej návšteve bol chorý, mal prísť variť majiteľ podniku, ale servírka nevedela za živý svet, kedy. Obslúžila nás s tým, čo jej ponechali. Tapas. To sú španielske chuťovky, ktoré sa v krajine matadorov údajne podávajú k vínu a pivu grá tis. Vyskúšali sme štyri druhy, na Slovensku všetky s rovnakou cenou (80 Sk): omeletu so zemiakmi a cibuľou. Hoci zohriata v mikrovlnke, bola veľmi dobrá. Podobne aj obrovská fazuľa varená v špeciálnom náleve. Veľmi ľahká chuťovka bola nakladaná červená paprička plnená tuniakom s jednou paličkou bielej špargle, zvláštnou pikantnosťou nás oslovili kolieska španielskej klobásky. Syrový tanier (110 Sk) prekvapil novou chuťou, ktorou sa syry iberského polostrova odlišujú.

Ani pri druhej návšteve sme ešte paellu nedostali, a tak sme ochutnali aspoň to, čo bolo práve v ponuke. Z ponuky Platos

### Bedeker gurmána

Calientes (Teplé jedlá) nás oslovila Fabada Asturiana (110 Sk), ktorá je nevšednou kombináciou bielej fazule, klobásky, jaternice a korenín. Kulinárskym zážitkom boli aj Potaje de garbanzos (120 Sk) pozostávajúce z cícera, bravčových guliek, zemiakov, slaniny a zelenej fazule. Trochu ťažkým na žalúdok sa ukázal pokrm nesúci názov Callos la madrileña (120 Sk), pripomínajúci polievku, v ktorej plávali kúsky hovädzieho i bravčového mäsa. Pri tejto návšteve sme otestovali aj jednu z niekoľkých druhov tortilly - Tortilla de alcachofas (140 Sk), čo je omeleta s artičokmi na olivovom oleji, nesklamala naše očakávania.

Vytúženej paelly sme sa dočkali až pri tretej návšteve. Muž v kuchárskom kabáti sediaci pri dverách nás gestom odkázal na (inú) čašníčku pri bare. Ponúkla nám krásny úsmev a sľub, že paella bude. Je tu predsa majiteľ. Tu varí majiteľ? Už je to tak. Mal zamestnanca, Slováka, ten však vraj stihol narobiť do podniku také diery a odplášiť toľko hostí, že sa majiteľa rozhodli variť vlastnou vareškou.

Posudzovať sme začali polievkami. Sopa cebolla Castellana (65 Sk) je kastilská cibuľová polievka, jej poézia spočíva aj v tom, že cibuľa nie je uvarená celkom do mäkka na rozdiel od hrubých domácich cestovín. Sopa de Ajo Castellana (65 Sk) je výborná tuhá cesnaková polievka a Caldo de Pollo (50 Sk) je životodarný kurací vývar so žltkom.

Povedali sme, že paella je španielska forma rizota. No už prípravou sa odlišuje

od toho, k čomu smeruje toto jedlo pri našich receptúrach. Robí sa zo surovej ryže na širokej plytkej panvici. Keď treba tridsaťšesť porcií, majiteľ vytiahne do stredu lokálu obrovský horák, naň dá ešte väčšiu panvicu, dvadsať minút drhne obrúskom beztak ligoťavú nádobu, šermuje prstom a ráta a pripravuje sa na obrad stvorenia. Pretože paella je nielen jedlo, je to majstrovský výtvar, ruší jazykové bariéry, musí sa okolo toho špekulovať, mudrovať a rozprávať.

Nedá sa presne povedať, čo všetko tam dáva a ako to robí - ale je to hotové podstatne rýchlejšie ako naše rizoto a chuť inak. Nielen iným korením, identifikovali sme minimálne tymián, rozmarín a kurkumu, ale zrejme sa používa na podliatie špeciálny vývar. Alebo aj tým, že majster zobral bielok, ktorý nepotreboval do Caldo de Pollo, urobil z neho sneh, slaný s cesnakom, a povedal, že to si musíme aj s citrónom dať na Paella de marisco Fresco, teda s plodmi mora, (600 Sk) a mal pravdu. Viac sa k tomu povedať nedá. K Paella Valenciana de Pollo y Verduras (400 Sk), sa tiež nedá povedať viac, len že pollo je kuracina a verduras znamená viac druhov zeleniny. V panviciach nezostalo zrno ryže.

Na záver azda len to - ceny sa nám videli na naše pomery preexponované, hoci to nie je podnik na každodenný obed. A pri takých cenách by to predsa len chcelo, aby bol aj servis vždy na tej najvyššej hladine.

**Naše hodnotenie: ★★**

**Maximálny počet: 5 hviezdíček**

Reštaurácia nebola o našej návšteve vopred informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia hradila sama.

## Hotelové hviezdičky majú svoj význam

**Turistický ruch v Bratislave nabral nový dych a posledné roky, najmä však od nášho vstupu do Európskej únie, vidno na uliciach omnoho viac turistov hovoriacich po anglicky, nemecky, ale aj taliansky či španielsky.**

Žiaľ, dlho u nás ešte nepobudnú, poobzerajú sa a zväčša idú preč rýchlejšie, ako by sme chceli. Možno aj preto, že nie všetky služby u nás sú na takej úrovni, ako by si predstavovali. Svedčia o tom poznatky z kontrol Slovenskej obchodnej inšpekcie v niektorých ubytovacích zariadeniach.

Dňa 6 a 7. júna 2006 navštívili jej inšpektori hotel Flora\*\* na Seneckej ceste v Bratislave. Zistili, že dvojhviezdičkový hotel nespĺňa klasifikačné znaky vyhlásenky ministerstva hospodárstva vo vybavení, pretože s výnimkou štyroch izieb a troch apartmánov vo všetkých izbách chýbali telefóny. Ďalej vo všetkých izbách chýbali nočné lampy a rozhlasové prijímače. Inšpektorát udelil prevádzkovateľovi, spoločnosti PAN-KRÁL, pokutu vo výške 10 000 korún. Pri určovaní jej

### Zákazník je pán

výšky vzal do úvahy aj to, že ako predávajúci zodpovedá za kvalitu služieb, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis. Týmto predpisom je vyhláška stanovujúca minimálne požiadavky na vybavenie, druh, rozsah a úroveň poskytovaných služieb v závislosti od kategórie a triedy. Keďže si do príslušnej kategórie zaraduje zariadenie samotný podnikateľ, a teda sa rozhodol poskytovať služby v určitej triede, je povinný udržiavať kvalitu stanovených služieb. Predmetom ďalšej kontroly SOI bol 29. júna 2006 Hotel Tereza\*\* na Hradskej ulici v Bratislave, ktorú prevádzkuje spoločnosť Tereza, s.r.o. V kontrolovaných izbách, jednej dvojlôžkovej a druhej dvojlôžkovej izbe s prístelkou, chýbali telefóny so spojením mimo hotela cez centrálu. Účastníkovi konania udelila SOI pokutu 10 000 korún a nezobrala do úvahy námietku prevádzkovateľa, podľa ktorej v súčasnosti každý zákazník vlastní mobilný telefón a tele-

fónne aparáty nie sú na izbách nevyhnutnosťou.

Tretím objektom kontroly ubytovacieho zariadenia v našom meste bol Hotel Blue\*\*\* na Halašovej ulici, ktorý prevádzkuje spoločnosť Poluska. Dňa 20. a 21. júna 2006 inšpektori SOI zistili, že v dvoch kontrolovaných izbách chýbala predložka na podlahe pred WC (opakovaný nedostatok zistený aj pri predchádzajúcej kontrole SOI 16. mája 2006). Prevádzkovateľovi ďalej chýbali informácie o tom, či jedlo predáva na hmotnosť alebo porciu a či mäso je uvedené v surovom alebo v hotovom stave. K nedostatku chýbajúcej informácie o skutočnom spôsobe predaja nemožno akceptovať námietku účastníka konania, že jedlá boli predávané v nadmerných gramážach, pretože účastník konania nemal povinnosť zabezpečiť nadmerné gramáže, ale informáciu o tom, či sa jedlo predáva na hmotnosť alebo porciu a či mäsová zložka je uvedená v surovom alebo v hotovom stave. Inšpektorát SOI udelil v tomto prípade pokutu vo výške 19 000 korún. **Marián Taller**

## Námestníčke držím palce v jej plánoch

LIST ČITATEĽA

**S potešením som si prečítal rozhovor s námestníčkou primátora, pani Annou Dyttertovou, okrem iného zodpovednou za oblasť športu, zdravia a voľného času, čo spolu veľmi úzko súvisí.**

Rovnako ma potešilo vyhlásenie, že majetok mesta by sa mal viac prenajímať a menej predávať. Podľa môjho názoru má Bratislava ohromné možnosti na športovanie a rekreáciu najmä v Bratislavskom lesoparku, ktorý patrí do Chránenej krajiny oblasti. Ide najmä o Kolibu a údolie Železnej studničky. V súčasnosti využívajú toto ideálne prostredie v priaznivom počasi tisíce Bratislavčanov v detstvom, dospelom a zrelom veku. Vďaka zákazu vjazdu áut je tu na bratislavské pomery čisté ovzdušie, a preto ideálne prostredie nielen na telesnú, ale aj na psychickú rehabilitáciu v lesnom prostredí.

Tieto možnosti poznali už otcovia nášho mesta pred viac ako 100 rokmi, keď dali povolenie na vybudovanie malých kúpeľov Železná studnička s príľahlým jazierkom na kúpanie a člnkovanie (pozri knižku Železná studnička). Všetko bolo riešené veľmi citlivo s ohľadom na okolitú prírodu a najmä na prenajatých pozemkoch. Pokračujeme v tomto trende a nedovoľme tu vybudovať viacposchodové rekreačné domy a hosnšie viacposchodové hotely, ale hlavne nedovoľme vpustiť sem automobilovú dopravu. Bolo by to proti možnosti športovania a rekreácie tých Bratislavčanov, ktorí chcú byť súčasťou prírody a nie jej pánmi.

Verím, že námestníčke primátora pani Anne Dyttertovej v účinnej spolupráci s hlavným architektom Bratislavy a s príslušnými orgánmi životného prostredia až po ministerstvo životného prostredia, sa podarí zachovať prírodný ráz prostredia Železnej studničky a Koliby a umožniť tak maximálne využiť toto prírodné rekreačné prostredie širokej bratislavskej verejnosti. V tejto zásluhnej práci držím pani Dyttertovej a nám, Bratislavčanom, palce. **Zdeno Chvalovský, Ružinov**

**STOLÁRSKE A TESÁRSKE PRÁCE**  
0905 345 052  
Výroba, predaj a montáž **tatranského profilu**  
Vyhodenie chat, domčekov, altánkov, garáží, plotov, atď.  
Výroba **psích búd**, viac ako 40 druhov [www.psiebudy.sk](http://www.psiebudy.sk)

O všetkých článkoch v týchto novinách môžete diskutovať na novom webe **Noviny.sk**

## Mrazivo nízke ceny!

**Citroën C4 540 900 Sk**  
už od **367 900 Sk\***

**Citroën C3 399 400 Sk**  
už od **266.000 Sk\***



**Za nový Citroën teraz zaplatíte neuveriteľne málo.**

Citroën C2	<del>362.800 Sk</del>	už od 249.900 Sk*
Citroën Xsara Picasso	<del>679.800 Sk</del>	už od 440.000 Sk*
Citroën Berlingo	<del>481.800 Sk</del>	už od 380.000 Sk*
Citroën C4 Picasso	<del>759.800 Sk</del>	už od 659.900 Sk*

**MOTOR PARTNER s.r.o.**

Račianska ul. 184/A, 831 05 Bratislava  
Tel. predaj: 02/ 4488 5074, Tel. servis: 02/ 4488 5034  
Tel./Fax: 02/ 4488 5006  
predaj.raca@motorpartner.sk, servis.raca@motorpartner.sk  
[www.motorpartner.sk](http://www.motorpartner.sk)

■ **OTP LEASING**

**CITROËN**  
FANTÁZIA V POHYBE

\*Pri kúpe cez OTP Leasing.

Akcia prebieha aj v salóne na Panónskej ceste 22.



## Na Starej Vajnorskej zabíjal sírovodík

NOVÉ MESTO

Sírovodík, ktorý minulý týždeň unikol z budovy súkromnej firmy na Vajnorskej ulici, usmrtil dvoch jej zamestnancov - mladší z mužov mal 35 rokov, starší 50. Ďalší traja ľudia utrpeli zranenia a previezli ich do nemocnice.

Polícia začala vyšetrovanie a na mieste činu odobrala vzorky chemických látok, ktoré posudzujú experti. Podľa predbežných výsledkov pitvy sa muži udusili. Vyšetrovatel začal trestné stíhanie pre trestný čin všeobecného ohrozenia.

Zásah hasičov sa začal o 10.03 h, na mieste pracovalo dvadsať bratislavských hasičov a päť zásahových vozidiel. Únik plynu sa im podarilo zastaviť po dvadsiatich minútach a priestor zabezpečila polícia.

Traja technici z firmy Istrochem merali na mieste nehody množstvo sírovodíka v ovzduší. Všetky merania mimo haly boli negatívne. Plyn unikol vo vnútri haly, zatiaľ nie je známe ako dlho. Hasiči zabezpečili dekontamináciu priestoru.

Sírovodík je bezfarebný jedovatý plyn, ktorý odporne zapácha. Otrava sírovodíkom je výsledkom jeho účinku najmä na nervový systém. Vyvoláva zápal spojiviek a spôsobuje podráždenie dýchacieho traktu. Pri koncentrácii okolo 400 mg/m<sup>3</sup> vzniká nebezpečenstvo pľúcneho edému. Ak jeho množstvo v ovzduší stúpne nad túto hranicu, u postihnutého sa otrava prejaví zrýchleným dýchaním končiacim sa zástavou dychu, kŕčmi, bezvedomím a smrťou. Pri koncentrácii nad 1400 mg/m<sup>3</sup> dochádza ku kolapsu okamžite.

Aj pred rokom boli na Starej Vajnorskej problémy s plynom. Vtedy, 10. januára, prasklo plynové potrubie. Následný výbuch poškodil niekoľko zaparkovaných áut v okolí a spôsobil značné materiálne škody. Detonácia vyhodila zemiu a kamene do vzdialenosti asi 80 metrov, no nikto sa, našťastie, nezranil. (rob, tasr)

### Zabuchli ste si auto?

**PAVOL VALENTOVIC®**  
**BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKANIE**  
**SYSTEMY - TREZORY**

Otváranie áut, dverí a trezorov  
Predaj - montáž - nonstop servis

☎ 0905 610173  
Fax: 02/4591 4046

## Budova Sanatória Koch na Partizánskej zmenila majiteľa už pred dvoma rokmi

STARÉ MESTO

V súvislosti so Sanatóriom Koch na Partizánskej ulici sa hovorí o zmene majiteľa, nie je to však celkom presné. Nový majiteľ, spoločnosť R2, vlastní budovu už od roku 2005, stále však slúži ako pôrodnica a túto funkciu stráži i územný plán.

Napriek tomu sa v dohľadnom čase sanatórium bude sťahovať. „Sanatórium Koch, to je registrovaná značka, nie objekt,“ hovorí súčasný riaditeľ pôrodnice Mário Lužinský. „S touto značkou prejdeme do nových priestorov, pretože v roku 2008 začne platiť európska smernica, ktorá presne stanovuje kvalitu zdravotníckych priestorov do tej miery, že je stanovená napríklad aj kubatúra priestorov, operačnej sály a podobne. A tejto norme pôrodnica z medzivojnového obdobia nevyhovuje.“

M. Lužinský ďalej dodal, že v tejto chvíli nie je jasné, či si neponechajú aj pôvodnú budovu ako satelitné zariadenie a do nových priestorov nepresťahujú len hlav-

ný stan. Chráni ich totiž zmluva, podľa ktorej majú právo používať na pôrodnice účely túto budovu až do roku 2024. S touto zmluvou ako vecným bremenom napokon firma R2, blízka známemu podnikateľovi Ivanovi Kmotríkovi, budovu odkúpila. Navyše v aktuálnom územnom pláne je pre ňu stanovená táto funkcia. Nový majiteľ by musel požiadať samosprávu mestskej časti o zmenu určenia, to však znamená otvárať územný plán.

Mestská časť sa v tejto súvislosti vyjadrila, že v platnom územnom pláne je stále uvedená funkcia objektu ako „občianska vybavenosť - zdravotnícke zariadenie“. Marek Hitka z komunikačného odboru starostestskej samosprávy uvádza, že samospráva mestskej časti nemá informácie, že by sa na tomto určení malo v budúcnosti niečo zmeniť.

Zostáva tu tiež možnosť, že sa dielo architekta Dušana Jurkoviča stane chráneným objektom, podobne ako je chránená záhrada s ním súvisiacia.

Ak by sa rozhodlo Kochovo sanatórium

odstúpiť od zmluvy pred rokom 2024, mohol by sa azda súčasný majiteľ usilovať o zmenu určenia. Ide totiž o pozemok v stavebne mimoriadne lukratívnom priestore. V tom prípade však možno očakávať tuhý odpor verejnosti, čomu nasvedčuje jeho prvá vlna, keď sa hovorilo o zbúraní sanatória a zmene určenia priestoru na stavebné parcely.

Sanatórium nechal v tridsiatych rokoch minulého storočia postaviť MUDr. Karol Koch na liečenie ženských chorôb. Vypracovaním projektu boli poverení renomovaní architekti Dušan Jurkovič, Otakar Klimeš a Jindřich Merganc. K sanatóriu patrí aj záhrada, ktorú vytvoril mlyniarsky záhradník Jozef Mišák. Sanatórium a záhrada spolu tvoria národnú kultúrnu pamiatku, záhrada má k tomu navyše štatút chráneného objektu. V roku 1947 sa zo Sanatória Koch stala prestížna pôrodnica. Tomuto účelu slúži ako súkromné zdravotnícke zariadenie dodnes. **Gustav Bartovic**

FOTO - Oto Limpus



## Detox dostal, pokutu, polícia pátra ďalej

PETRŽALKA

Prípád požiaru v petržalskom sklade nebezpečných odpadov banskobystrickej firmy Detox, ktorý horel v polovici júna minulého roku, je uzatvorený z hľadiska ochrany životného prostredia, ale polícia ho ešte stále vyšetroje.

Ako informoval hovorca Slovenskej inšpekcie životného prostredia (SIŽP) Michal Štefánek, bratislavský inšpektor tejto firme uložili pokutu ešte v októbri. Detox sa následne odvolal, ale ústredie SIŽP nenašlo dôvody na zmenu rozhodnutia nižšieho orgánu. Firma teda musí do fondu životného prostredia zaplatiť pol milióna korún. Rozhodnutie je právoplatné.

K udeleniu pokuty viedli podľa M. Štefánka výsledky hĺbkovej kontroly v priestoroch firmy, ktorú vykonali inšpektori odpadového hospodárstva. Pri kontrole sa zistili závažné chyby. Detox napríklad nevedel evidenciu o niektorých druhoch a množstve odpadu, takže ešte stále nie je a ani nebude možné povedať, čo všetko v Petržalke horelo. Firma tiež nakladala s viacerými druhmi nebezpečného odpadu bez súhlasov štátnej správy a obvodného úradu životného prostredia a vykonávala zber viacerých druhov odpadu. Na ústredí firmy v Banskej Bystrici sa odmietli vyjadriť pre Bratislavské noviny k prípadu s tým, že s médiami komunikujú výlučne prostredníctvom tlačových agentúr.

Prípád však nie je ešte uzavretý z trestno-právnej stránky. Podľa polície výsledky vyšetrovania poukazujú na to, že požiar v sklade založil niekto úmyselne. V tejto súvislosti sa hovorí o útoku konkurencie. Pre políciu je však páchatel zatiaľ neznámou osobou, a preto pokračuje vyšetrovanie vo veci trestného činu verejného ohrozenia proti neznámemu páchatelovi. (gub)

### KNÍHKUPECTVO

Vojtecha Zamarovského z Rybárskej brány v centre mesta sa presťahovalo! Od 1. februára nájdete toto obľúbené kníhkupectvo na Karpatскеj ulici č. 7 (cesta na Kolibu).

Oplatí sa navštíviť nás: do 15. februára poskytujeme zľavu na celý sortiment vo výške 20%!

## Zamyslite sa nad kvalitou svojho bývania

Aj vy sa každý deň vraciate domov do „šedého“ paneláku a pri vchode si želáte, aby ste čo najskôr vošli do svojho útulného a zrekonštruovaného bytu? Väčšina starších bytových domov na Slovensku je v zlom stave. Ich majitelia doteraz zameriavali pozornosť najmä na vylepšenie samotných bytov. V súčasnosti už vzhľad ani tepelno-izolačné vlastnosti mnohých bytových domov nespĺňajú požiadavky ich obyvateľov, ktorí čoraz častejšie kladú dôraz na kvalitu bývania.

Pokiaľ sa chcete každý deň vracat' z práce do pekného zrekonštruovaného domu s upraveným vchodom a ešte k tomu ušetriť nemalé finančné prostriedky za teplo, mali by ste sa ako vlastníci bytov spoločne dohodnúť na rozsahu modernizácie a apelovať na svojho správcu domu. I keď nemáte vo fonde prevádzky, údržby a opráv dostatočné množstvo financií na potrebnú rekonštrukciu, nemusí vás to odradiť. Ideálnym riešením v takomto prípade je úver.

Slovenská sporiteľňa ponúka investičný úver na obnovu a rekonštrukciu bytového domu až do limitu 250 tisíc korún na jeden byt, čo väčšinou postačuje nielen na zateplenie fasády, ale aj na ďalšie potrebné opravy. „Mnohí majitelia bytov sa obávajú zvýšenia mesačných výdavkov do fondu opráv, ale tieto obavy nie sú na mieste. Úspory na nákladoch za bývanie väčšinou pokrývajú aj zvýšené platby do fondu opráv, z ktorého sa spláca úver banke,“ hovorí Roman Javorček zo Slovenskej sporiteľne.

### Príklad financovania

Výška úveru	Splatnosť	Mesačná splátka úveru na bytový dom	Priemerné zvýšené náklady na 1 byt mesačne
1 200 000 Sk	15 rokov	6 667 Sk + mesačný úrok/*	205,30 Sk
2 500 000 Sk	15 rokov	13 887 Sk + mesačný úrok/*	427,70 Sk

Výpočet bol spracovaný na bytový dom so 48 bytmi.

/\*Mesačný úrok sa počíta zo zostatku úveru, ktorý sa mesačným splácaním znižuje.



Výška úveru je minimálne 200 tis. Sk a maximálne 25 mil. Sk, pričom je možné prefinancovať až 100 % nákladov. Lehota splatnosti je od 4 až do 20 rokov, s výhodnou úrokovou sadzbou, a to pri minimálnej miere zabezpečenia, kedy vlastníci bytov neručia za úver svojimi bytmi.

Slovenská sporiteľňa tiež ponúka bezplatné zriadenie bežného účtu SPORObusiness konto na správu finančných prostriedkov bytových domov pre spoločenstvá vlastníkov bytov a správcov bytových domov so 100 % zľavou za vedenie účtu a s výhodnejším úročením. Prostredníctvom komplexných služieb elektronického bankovníctva môže správca bytového domu kedykoľvek získať prehľad o aktuálnom stave na účte a bude mať nepretržitý prístup k finančným zdrojom na realizovanie platieb.

Pokiaľ vás takáto možnosť financovania rekonštrukcie a modernizácie bytového domu zaujala, stačí sa obrátiť na ktorékoľvek obchodné miesto Slovenskej sporiteľne, kde okrem podrobností a finančného poradenstva získate aj zoznam dodávateľov stavebných prác.

Viac informácií aj na [www.slsp.sk](http://www.slsp.sk) a na nepretržitej linke Sporotel 0850 111 888 alebo 0915 111 888.



## O nebezpečnej skládke začali konečne hovoriť

DEVÍNSKA NOVÁ VES

Pred necelými tromi rokmi prijal miestne zastupiteľstvo v Devínskej Novej Vsi odporúčanie, aby sa štát zúčastnil na riešení problému starej skládky ropných odpadov - gudrónov - v bývalom vápencovom kameňolome.

Vtedy sa hovorilo o hydrogeologických vrtoch, ktoré by mali siahať až do hĺbky osemdesiat metrov, a zistiť, či odpad nepresakuje do podzemných vôd. Na povrch presakuje už dvadsať rokov a v súčasnosti sa stáva situácia neúnosná, hrozí, že sa vyleje z lomu do lesa. Odkrytá skládka ohrozuje takmer päťtisíc ľudí, ktorí bývajú v jej blízkosti.

Odpad, ktorého je až 18-tisíc kubíkov, tu uložil v roku 1962 Slovnaft. Uzavrel ho, ale veľké skaly padajúce zo zvetranej steny povrch narušili a zhruba pred dvadsiatimi rokmi sa začal ropný odpad rozlievať po povrchu. Pokrýva už tretinu povrchu skládky. V lete šíri nebezpečné výpary a hrozí priamou kontamináciou.

Vedúca odboru odpadového hospodárstva úradu životného prostredia Emília Prerovská hovorí, že nemá informácie o kontaminovaní vody a údajne ani štúdia ministerstva životného prostredia nekonzultuje veľké škody. Niektorí odborníci však poukazujú na to, že pri ťažbe sa krehký vápenc mohol poškodiť do hĺbky a hydrogeologický prieskum je jediný, ktorý môže dať na vec odpoveď.

V čase uzávierky prerokúvalo miestne zastupiteľstvo v Devínskej Novej Vsi ďalší návrh na riešenie problému. Prednosta miestneho úradu Rudolf Šeliga informoval, že materiál prerokovala už rada, ktorá odporučila jeho prijatie. Navrhuje sa v ňom, „ak sa niečo nevyškytne“, zapuzdrenie skládky s tým, že obvodný úrad životného prostredia vyvinie tlak, aby Slovnaft akciu financoval. E. Prerovská uviedla, že kedysi bol Slovnaft ochotný zaplatiť uzavretie skládky, ale vtedy obec žiadala skládku odviezť. Podľa nej otázku vyrieši až nový zákon o starých environmentálnych záťažach, čím by sa do kauzy mohli dostať aj peniaze z eurofondov. To by vraj viac vyhovovalo aj Slovnaftu. V Devínskej Novej Vsi sa naopak nazdávajú, že vec vyrieši až súd.

Gustav Bartovic

## Ľudia na vozíkoch majú stále problém dostať sa na úrad, do divadla či kaviarne

BRATISLAVA

V polovici januára sme spustili v neziskovej organizácii Centrum samostatného života (CSŽ) projekt Bez bariér, za rovnosť príležitostí a proti intolerancii, ktorým chceme upozorniť verejnosť a najmä zodpovedné inštitúcie na pretrvávajúci problém architektonických bariér na Slovensku.

### Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny SR

Ako prvú inštitúciu sme chceli navštíviť Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny na Vazovovej 7 v Bratislave, kam si ľudia na vozíku musia ísť vybavovať žiadosti o príspevky a preukazy ŽZP.

Parkovanie nie je pre autá ľudí s ťažkým telesným postihnutím v blízkosti budovy vyhradené žiadne. Auto je pri veľkom šťastí možné odparkovať na druhej strane cesty pri základnej škole. Pritom musíme prejsť cez veľmi frekventovanú križovatku, kde sú ťažko zdolávateľné koľajnice, musíme zdolať niekoľko neprijemných obrubníkov.

Keď sa dostanete k budove úradu, zistíte, že tam vedie sedem schodov a do budovy sa normálne nedostanete. Pätnásť minút sme tam s vozíkom pobudli a fotili, nik si nás z budovy nevšimol. Osobná asistentka si na dverách, ku ktorým sa musela dostať po schodoch, prečítala, že ak sme ťažko zdravotne postihnutí, tak sa máme dopredu ohlásiť na telefónnom čísle - to sa však dozvieme iba na mieste činu. Vchod pre ľudí na vozíku je navyše zabezpečený tzv. bočným vchodom. Ten už sme však nemali chuť skúšať, pretože je tam brána ako na garáži a do úradu by sme sa nedostali tak ako ostatní občania predným vchodom.

### Radošinské naivné divadlo

Vybrali sme sa kúpiť si lístky do Radošinského naivného divadla. Veď smiech je korením života a pri našom ťažkom osude ho nikdy nie je dost.

Parkovanie však nie je ani tu pre nás vyhradené. Vstup do budovy je zabezpečený rampou, manéver pred dverami je nebezpečný, dvere sú síce dosť široké, ale otvárajú sa smerom von a pre vozík je tam málo miesta. Ochotná a milá pani z RND nám ukázala sálu s javiskom.

Vyhradené miesta pre vozíky nie sú, ale dva vozíky by sa zmestili na úplnom vrchu. WC je absolútne nedostupné (60 cm šírka dverí).

### Stredisko kultúry na Vajnorskej

Kultúryčtivosť nás však neprešla a chceli sme skúsiť šťastie v Stredisku kultúry na Vajnorskej 21.

Parkovanie nie je vyhradené, hoci sú tam reťazou zablokované dve parkovacie miesta. Tie by pri troche dobrej vôle



mohli byť vyhradené pre potreby ľudí s ťažkým telesným postihnutím. Stredisko kultúry nás znovu schladilo - nielen tri schody vonku, ale ďalšie schody v budove nám znemožnili vojsť do budovy a poinformovať sa o programoch. Pritom sme opakovane žiadali miestny úrad o debarierizáciu strediska. Podľa telefonkej informácii nám pracovníčka povedala, že WC tiež nie je prístupné pre ľudí na vozíku.

### Zimný štadión Ondreja Nepelu

Keď nemôžeme ísť na kultúrne akcie, skúsime to na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu. Čo ak sa udeje zaujímavá športová udalosť, ktorú by chcel vidieť aj človek na vozíku? Smola. Schody, schody, schody, nemáte šancu dostať sa do budovy bez pomoci poriadne silných mužov. WC nie je pre ľudí na vozíku dostupné. Ostáva nám sledovať športové akcie

doma v televízii. Pred niekoľkými rokmi sme však upozornili kompetentných aj na tento problém. Nič sa nepohlo...

### Substation

Oproti Zimnému štadiónu sme zbadali malú budovu, ktorá bola daná do užívania len v decembri 2006 pod názvom Substation a ponúka rýchle občerstvenie, drogériu a je tam umiestnená aj trafika. Netreba byť ani jasnovidcom a už viete, že do novootvorenej budovy sme sa

nedostali. Tri schody znemožňujú ľuďom na vozíku navštevovať zariadenie, WC je opäť neprístupné. Ako je možné, že zariadenie prešlo kolaudáciou...?

Neostalo nič iné, len vrátiť sa domov a uvariť si kávu doma so šomraním na systéme, ktorí nás - ľudí na vozíku - stále ignoruje a stavia bariéry do cesty.

Zdá sa nám pritom absurdné, aby sa odmeňovali štátne i iné inštitúcie za to, že vybudovali niečo bezbariérové, keď im to prikazuje zákon, vyhláška. Bez povšimnutia pritom ostávajú budovy, ktoré po rekonštrukciách ostávajú barierové, alebo sa stavajú nové bariéry. A sankcie neexistujú!?

V mapovaní bezbariérových budov budeme pokračovať a ďalej prinášať informácie o bezbariérovosti, ale najmä o bariérach, ktoré nám - ľuďom na vozíku - komplikujú i tak neľahký život.

Ludmila Gričová, CSŽ

## Najkritickejšou ulicou je Lamačská cesta

BRATISLAVA

Najviac dopravných nehôd na križovatkách - 42, sa počas minulého roku stalo v hlavnom meste na križovatke Bajkalská - Prístavný most. Medzi najčastejšie príčiny havárií patrili nesprávny spôsob jazdy.

Ďalšie najrizikovejšie križovatky boli Gagarinova - Tomášikova, kde sa stalo 13 nehôd a Trnavská - Bajkalská, kde sa do štatistik zapísalo 12 nehôd.

Zo sledovaných ulíc na tom bola najhoršie Lamačská cesta - tu polícia riešila 278 nehôd. Druhou najkritickejšou ulicou je Račianska s 241 kolíziami. Vajnorská a Bajkalská ulica vykázali po 240 nehodách a v poradí piatou najnehodovnejšou ulicou je Einsteinova v Petržalke, kde sa minulý rok stalo 164 havárií.

Najviac dopravných nehôd v meste sa stalo v druhom okrese - 3421, naopak najmenej vo štvrtom - 1670. Spolu ich bolo v minulom roku 11002 a pri každej 15 nehode sa niekto zranil. V druhom okrese zomrelo pri nehodách najviac ľudí - 6. Nehody sa stali najčastejšie kvôli nesprávnemu spôsobu jazdy a porušovaniu základných povinností vodiča. Približne 13 percent nehôd spôsobili vodiči, keď nedali prednosť v jazde a menej ako 10 percent vodičov jazdilo rýchlo. Policajti zistili alkohol v 246 prípadoch, čo je o 22 viac ako v roku 2005. (rob)

### DAŇOVÉ PRIZNANIE ZA ROK 2006

Účtovníctvo od A - Z  
jednoduché, podvojný, mzdy, DPH  
www.uctydane.sk  
e-mail: uctydane@uctydane.sk  
Kontakt: 0911 624 138,  
0918 616 304, 0918 616 303

TopTerm Horný Bar  
☎ 0907 900 200  
www.climatizer.com  
Teplé pre Vašu dom e-mail: topterm@mail.t-com.sk

### Platíte veľa za kúrenie?

Za 1 - 2 dni zateplíme šikmú i rovnú strechu v ktoromkoľvek ročnom období.

- rodinné domy staršie i nové
- priemyselné objekty malé i veľké
- strechy panelákov i novostavby
- za dobrú cenu a ekologicky šetrne

## VAŠE SUZUKI NÁJDETE TU!

PRED VJAZDOM NA PRÍSTAVNÝ MOST ODBOČTE DOPRAVA CEZ ČERPACIU STANICU DO PREDAJNE MIKONA - SUZUKI

www.suzuki.mikona.sk

Mikona s.r.o.: Predaj automobilov SUZUKI  
Einsteinova 1, Bratislava - Petržalka  
Tel. 02 / 624 107 34



Emisie: CO<sub>2</sub> 143 - 154 g/km, kom. spotreba paliva: 6,1 - 6,5 l/100km. Ilustr. foto.

**MIKONA**  
.....on the road

**NOVOROČNÁ AKCIA OD MIKONY! Bezkonkurenčné ceny na skladové modely:**  
Ignis a Swift 1,3 GC ■ Ignis a Swift 1,3 GLX ■ Swift 1,3 GLX AC - akcia freeze  
Ignis a Swift 1,25 DDiS GLX AC - diesel + ku každému autu hodnotný darček navyše!

**SUZUKI**  
Way of Life!



## Na Prievozskej ulici bude nové biznis centrum

RUŽINOV

Na priestranstve pozdĺž Prievozskej ulice, na ktorom v uplynulých rokoch vyrástlo hneď niekoľko veľkých biznis centier, sa pripravuje výstavba ďalšieho podobného komplexu.

Nové biznis centrum, ktoré chce postaviť akciová spoločnosť BA Business center, má vyrásť na pozemku ohraničenom Prievozskou, Plynárenskou a Jarabinkovou ulicou. Z južnej strany pozemok susedí s nefunkčným priemyselným komplexom, ktorý má byť asanovaný v rámci výstavby obytného komplexu Trinity. Pri výstavbe, ktorá je rozvrhnutá na tri etapy, majú byť dostavané aj už existujúce objekty - pôvodná priemyselná hala má byť upravená tak, aby mohla slúžiť na parkovanie. Dostavba má viesť k zvýšeniu plošnej kapacity administratívnych priestorov a priestorov pre občiansku vybavenosť. V prvej etape má pribudnúť 193 parkovacích miest. V druhej etape má byť komplex dostavaný, pričom v ňom bude 281 parkovacích státí umiestnených v parkovacej garáži v podnoží objektu v štyroch úrovniach navzájom posunutých o pol podlažia. V tretej etape komplex nadobudne konečnú podobu a vybudovaný bude nový objekt s dvanástimi nadzemnými a dvoma podzemnými podlažiami. Vstup do administratívnej a garážovej časti je navrhnutý z Plynárenskej ulice. Pre dopravu je možný prízjazd odbočením z Prievozskej ulice. Výstavba sa má začať asi o rok, jej ukončenie sa predpokladá v marci 2009. (juh)

**NIKEA, s.r.o., personálna agentúra**  
Panenská 7, 811 03 Bratislava  
tel.: 5441 6184, fax: 5441 6185

**Hľadáme pre nášho klienta area manažera**  
pre západné Slovensko, v oblasti stavebníctva, priemyslové podlahy, stavebné hmoty.

**Požadujeme:** VŠ, príp. SŠ s dlhodobou praxou, PC, AJ, HPP alebo živnosť  
**Výhody:** služobný automobil, mobilný telefón, notebook, motivujúce ohodnotenie  
**Náplň práce:** predaj, technická podpora a marketing v oblasti priemyslových podláh a špeciálnych stavebných hmôt vo zverenom regióne - západné Slovensko

V prípade záujmu posielajte životopisy e-mailom na adresu: [personal@nikea.sk](mailto:personal@nikea.sk)

**Centrum liečby chronickej bolesti LIMING ponúka:**  
Liekové a homeopatické poradenstvo.  
Obstreky nervov, kĺbov, miechy.  
Akupunktúra, laser, elektroliečba.  
Cviky na chrbticu, PILATES, JOGA.  
Naprávanie chrbta, masáže.  
02/5249 4022, [www.TCM.sk](http://www.TCM.sk)

## Mrakodrap s 30 podlažiami chcú postaviť aj na nároží ulíc Bottova a Chalupkova

STARÉ MESTO

Zámery na výstavbu výškových budov v meste pribúdajú ako huby po daždi - najnovšie sa objavil plán postaviť takýto mrakodrap na nároží ulíc Bottova a Chalupkova.

So zámerom prichádza spoločnosť Hrivis Engineering. Nová dominanta má stáť na pozemku, ktorý z južnej strany susedí s priestorom, kde ďalší investor, Pressburg Finance Group, pripravuje výstavbu ďalšej výškovej budovy s 25 podlažiami. Zo západnej strany sú objekty firmy Design factory. Na druhej strane ulice je Obchodný dom Bottova. Zámer spoločnosti Hrivis Engineering ráta s výstavbou niekoľkých vzájomne prepojených budov, ktoré majú spolu vytvoriť vnútroblok s átriom. Základná hmota má mať osem podlaží,

ďalšie dve majú byť uskočené. Zdvihnutý základ veže má siahať do výšky pätnástich nadzemných podlaží. Výšková budova má mať tridsať nadzemných podlaží. Na prízemí a druhom nadzemnom podlaží majú byť priestory určené na komerčné prevádzky a služby, tretie a štvrté podlažie majú slúžiť na administratívne účely. Od piateho podlažia vyššie majú byť umiestnené byty v rôznych veľkostiach od jednoizbových až po päťizbové, pričom najviac majú byť zastúpené trojizbové a štvorizbové. Dispozične majú byť delené na dennú a nočnú časť, navrhnuté sú aj byty mezonetové a garsónky. Súčasťou objektu sú aj trojpodlažné podzemné garáže s jedným vjazdom a dvoma výjazdmi na Chalupkovu a Bottovu ulicu. Technické prevádzky a centrálna strojovňa budú umiest-

nené na prízemí a prístupné z dvora. Výstavba by sa mala začať asi v marci budúceho roku, jej ukončenie sa predpokladá ešte v tom istom roku, tieto termíny sú zatiaľ len orientačné.

Zďaleka nejde o jedinou výškovú stavbu, ktorá sa pripravuje v tejto lokalite a jej okolí. Neďaleko, na pozemku medzi ulicami Košická a Chalupkova a areálom spoločnosti Messer Tatragas, by ešte v tomto roku mali začať stavať 105 metrov vysoký „mrakodrap“ s 33 nadzemnými podlažiami. Ešte vyššie (až okolo 130-metrové) by mali byť bratislavské „dvojčiky“, ktorých výstavbu v rámci projektu Panorama City pripravuje spoločnosť J&T Real Estate v blízkosti výškovej budovy Tower 115 (bývalé Presscentrum). (juh)

## Kus svojej histórie chcú vrátiť životu

RAČA

Po pätnástich rokoch pustnutia sa vráti do života Nemecký kultúrny dom v mestskej časti Rača, ktorý tu bol pojmom a súčasťou denného života bez ohľadu na národnosť jeho návštevníkov.

S jeho vznikom sa spája úsmevný príbeh: Račianski Nemci boli prevažne evanjelici, a keď si v roku 1940 založili družstvo a postavili kultúrne centrum, slovenskí katolíci si založili akciovú spoločnosť a o dva roky postavili Kultúrny dom Andreja Hlinku. Z neho sa neskôr stalo kino, ale nemecký dom prichýlil všetkých. Nemcov i Slovákov, kultúrne telesá i modelársky krúžok, knižnicu i krúžok šikovných rúk, všetkým slúžila veľká sála so špeciálnou akustikou, kde sa hrávali filmy. A

na dlhé roky bola aj kulisou pre televízne pondelky, spievali tu i Gott či Vondráčková, posedel šach Réza Páhlavi či indický prezident.

Budova už bola, pravdaže, znárodnená a tak silný miestny podnik, vinárske závody, nemal v roku 1988 veľké problémy prevziať ju pod svoje krídla. S pádom podniku začala budova pustnúť. Keď ju vrátili pôvodnému vlastníkovi, obci, tak bola bohatšia len o vecné bremeno, vinárske závody tam ubytovali svojich pracovníkov aj s rodinami. Račianski lokálpatrioti verili, že bývalý starosta Pavol Bielik ich umiestni v sociálnych bytoch, ktoré týmto rodinám pridelila bývalá miestna rada. Nestalo sa. Exstarosta dal byty iným. „Rozdal ich,“ hovorí Lubomír Krampfl, príslušník jednej z rodín, ktoré

sem z Rakúska premiestnila cisárovná Mária Terézia po epidémii moru, a jeden z tých, ktorí chcú prispieť k návratu kultúrneho domu do života Račanov.

V rukách už majú zrekonštruovaný objekt, pravda, len na papieri. No štúdia je prvý krok k tomu, aby sa niečo dialo. „V občanoch Rače je ešte aj po toľkých rokoch spomienka na kultúrny dom veľmi živá, nostalgicky naň spomínajú,“ hovorí L. Krampfl v presvedčení, že rekonštrukcia Račanov osloví. Nový starosta Ján Zvonár pokladá oživenie tohto stánku za jednu zo svojich priorit: „Chceli by sme tento stánok zreštaurovať čo najrýchlejšie. Vzhľadom na náklady niekoľko desiatok miliónov a rozsahu prác to vidíme ako úlohu na celé volebné obdobie.“ Gustav Bartovic

## Nezatvárajte nám dvierka potrebuje pomoc

BRATISLAVA

Na verejnú zbierku pod názvom Nezatvárajte nám dvierka, pre ľudí s kombináciou postihnutia autizmom, ťažkým stupňom mentálneho postihnutia, agresívnych a epileptických záchvatov, chýba v súčasnosti asi 700-tisíc korún.

Podľa organizátorov zbierky zo Združenia Lepší svet pre znevýhodnených, ak sa v

blízkej dobe nepodarí túto sumu získať, hrozí zastavenie poskytovania niektorých služieb. Peniaze chýbajú na dokončenie priestorov a vnútorného vybavenia jednotlivých oddelení Pracovno-socializačného centra Lepší svet. Ide o domov sociálnych služieb pre mentálne postihnutých, chránenú dielňu a komunitné a informačné centrum.

Verejná zbierka je povolená ministerstvom vnútra a trvá do 31. marca 2007. Číslo účtu verejnej zbierky je: 0177673438/0900. Všetci dobrovoľní darcovia sa môžu prihlásiť do databázy dobrovoľníckeho centra Lepší svet na internetovej stránke [www.lepsivset.org](http://www.lepsivset.org), telefonicky na číslach 0911 169 763, 6381 0942, alebo mailom na adrese [info@lepsivset.org](mailto:info@lepsivset.org) (brn)

## Očná chirurgia bez hospitalizácie pacienta je už viac ako 7 rokov realitou aj na Slovensku!

Centrum mikrochirurgie oka (CMO) na Gagarinovej ulici v Bratislave, je pracoviskom jednodňovej očnej chirurgie s viac ako 7-ročnými skúsenosťami. V novembri 1999 sme získali ako prvé pracovisko na Slovensku licenciu na poskytovanie tejto modernej a efektívnej formy zdravotnej starostlivosti. Za toto obdobie sme vykonali takmer 8500 operácií, všetky formou jednodňovej chirurgie. Naše pracovisko sa v decembri 2004 stalo ako prvé medzi oftalmologickými pracoviskami na Slovensku držiteľom medzinárodného certifikátu kvality ISO 9001:2000.

Najčastejšími operáciami v CMO sú operácie šedého zákalu s implantáciou umelej vnútroočnej šošovky, glaukómu, sekundárnej katarakty, ale aj rôzne iné chirurgické výkony na oku a jeho okolí. Najčastejšou operáciou na našom pracovisku je však kráľovná všetkých očných operácií - operácia šedého zákalu. Pri tejto operácii, ktorá sa robí v lokálnom znečistení - kvapkami sa odstráni pacientovi z oka jeho vlastná skalená šošovka a do oka sa implantuje umelá vnútroočná šošovka.

Kvalita tohto implantátu je veľmi dôležitá z hľadiska rizika výskytu následnej (sekundárnej) katarakty v budúcnosti. Aj preto v našom centre pacientom implantujeme výlučne foldovateľné akrylátové hydrofóbne šošovky, ktoré z hľadiska výskytu týchto pooperačných „komplikácií“ majú celosvetovo najlepšie výsledky.

Veľkú skupinu našich operácií tvoria excimer-laserové operácie krátkozrakosti, ďalekozrakosti a astigmatizmu.

V roku 2004 sme zakúpili jeden z najmodernejších excimerových laserov na svete prístroj ALLEGRETTO WAVE. Je to prístroj, ktorým je možné operovať krátkozrakosť do -12 D, ďalekozrakosť do +6 D. Operácia jednej dioptrie trvá pritom iba 4 sekundy! Väčšinu pacientov operujeme modernou metódou LASEK, ktorá je pre pacientov menej bolestivá a výsledky operácie, ako aj ich stabilita sú vynikajúce. Určite aj to je dôvodom, prečo v

## V Záhorskej pribudne 45 domov

ZÁHORSKÁ BYSTRICA

Zoskupenie 45 rodinných domov s pracovným názvom Obytný súbor Vlkovka 5 by už v najbližších rokoch malo pribudnúť v severozápadnej časti Záhorskej Bystrice.

Územie, kde sa bude stavať, zo západnej strany susedí s lokalitou Lúka pod Mariankou, ktorú oddeľuje od neho potok, na sever od neho sú plochy poľnohospodárskej pôdy, smerom na juh sa nachádzajú rozvojové plochy lokality Vlkovka 4 a Vlkovka 1.

Spoločnosť ImmoFin tu pripravuje výstavbu zoskupenia 45 rodinných domov piatich rôznych druhov na parcelách od 350 do 435 metrov štvorcových, dvoch typov rodinných domov s tromi bytmi a objektmi občianskej vybavenosti. Rodinné domy majú mať maximálne dve podlažia. Na okrají územia pri potoku majú byť rodinné domy s dvoma plnohodnotnými a jedným ustúpeným podlažím. Mali by tu pribudnúť aj menšie predajne, stravovacie zariadenia, ambulancie, kancelárie a podobne.

Návrh projektu ráta aj s vytvorením možností na šport a relax, mali by tu totiž byť aj ihriská a hracie plochy s možnosťou vybudovania volejbalového, resp. viacúčelového ihriska so zázemím. Dopravné prepojenie obytného súboru je navrhnuté cez cestu na obec Mariánka. Začatie výstavby obytného súboru sa predpokladá v závere tohto roka, jej ukončenie koncom roku 2010. (juh)

Spoločnosť, TNS SK s.r.o., zaoberajúca sa prieskumom trhu a verejnej mienky **hľadá anketárov** pre prácu v Bratislave a Bratislavskom kraji. Blíže informácie: 02/52 49 70 80 kl.120, [www.tns-global.sk/kariera/anketar](http://www.tns-global.sk/kariera/anketar)

**AUTOŠKOLA PROFIT**  
Výuka všetkých skupín  
[www.auta.szm.sk](http://www.auta.szm.sk)  
Pekná cesta 15, Ba 3  
Radlinského 27, Ba 1  
Tel.: 4488 5003 - nonstop  
Mobil: 0905 514 953

**CVPP** Centrum vzdelávania Poradcu podnikateľa, Žilina  
**Ukončenie zdaňovacieho obdobia roka 2006 v mzdovej účtárni a postup pri vyúčtovaní mzdy zamestnanca od 1. 1. 2007**  
Lektor: Ing. Jolana Strýčková  
Termín a miesto konania: 21. február 2007, DK Ružinov, Bratislava  
Účastnícky poplatok: 1 371 Sk s DPH (1 152 Sk bez DPH)  
Viac o pripravovaných seminároch nájdete na [www.cvpp.sk](http://www.cvpp.sk).

**JUDr. Petra Ježková - notár**  
oznamuje, že dňa 22. 1. 2007 otvorila  
**NOTÁRSKY ÚRAD**  
na Wolkrovej ulici 2/A, v Bratislave - Petržalke  
Úradné hodiny: pondelok až štvrtok 8<sup>00</sup> - 16<sup>30</sup>, piatok 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
Telefón: 02/62410164, e-mail: [petra.jezkova@notar.sk](mailto:petra.jezkova@notar.sk).  
(výborná možnosť parkovania pred úradom)



našom centre postupne narastá počet zahraničných pacientov, ktorí majú záujem o excimer-laserovú operáciu práve u nás.

Centrum mikrochirurgie oka je zmluvným partnerom VŠZP, Apollo, SZP, Dôvera a v súčasnosti sme pred uzatvorením zmluvného vzťahu s poisťovňou UNION.

**Záleží nám na Vás a Vašom zdraví. Príďte a uvidíte!**

Centrum mikrochirurgie oka  
Gagarinova 7/B, 821 03 Bratislava  
tel: 02/4363 5644-46, [www.cmo.sk](http://www.cmo.sk)



## Starú radnicu čaká päť dní bozkávania

STARÉ MESTO

Už tretí ročník kultúrno-historického podujatia motivovaného sviatkom svätého Valentína a rozprávku o láske - Valentínske vyznania - sa budú konať od soboty 10. do stredy 14. februára.

Podujatie sa začne hrou na oslobodenie princeznej Krasomily, ktorá je určená pre celé rodiny. Deti budú môcť vydlážiť princeznej cestu na slobodu srdiečkami a dospelých bude zatiaľ odmeňovať kráľovná Mária III. certifikátom lásky. Pre deti bude za odmenu prichystaný výber sladkostí od výmyslu sveta a pre všetkých divákov ukážky z ohňovej show a pripravovanej celoslovenskej súťaže fakirov a iných netradičných umení. V sobotu po detskej hre vystúpia na nádvorí Igor Slovák a Kristína Zálešáková.

Vlani si certifikát lásky prevzalo niekoľko stoviek mileneckých a manželských párov. Organizátori, medzi ktorými sú okrem magistrátu aj múzea v Bratislave a v Bojniciach či mestské kultúrne stredisko, túto hru myslia vážne. Upozorňujú, že zaľúbenci a partneri, či už úradní alebo nie, ktorí v roku 2009 pri piatom ročníku predložia všetkých päť certifikátov, získajú zaujímavé ceny.

Mediálnym partnerom podujatia je aj redakcia Bratislavských novín. (gub)

**LEKÁREŇ Vitamin**



ponúka široký sortiment liekov a pripravuje masti, roztoky, čapíky...

- VETERINÁRNE PRÍPRAVKY
- LIEČEBNÁ KOZMETIKA
- PRÍRODNÉ VITAMÍNY
- ZVLHČOVAČE VZDUCHU
- DIGITÁLNE TLAKOMERY aj servis

**meranie krvného tlaku zdarma!**  
Možnosť parkovania!  
Záhradnícka 45, tel.: 02/5542 1961

**BRATISLAVA**

Navrhovateľ IMMOFIN, s.r.o., Bratislava predložil záměr

### Obytný súbor Vlkovka 5

Do záměru je možné nahliadnúť v dňoch **od 18. 1. do 8. 2. 2007** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4 **do 8. 2. 2007**.

Miestom realizácie záměru má byť pozemok s parc. č. 1015, 1016/3-5, 1017/1-2, 1018/1-3, 1019/1-2, 1020, 1021/1-3, 1023/1-3 a 1024/1 v severozápadnej časti Záhrskej Bystrice, k. ú. a MČ Bratislava - Záhrska Bystrica, územný obvod Bratislava IV. Zo západnej strany susedí s obytným územím lokality Lúka pod Mariánkou, ktoré oddeľuje od dotknutého územia vodný tok a sprievodná zeleň Grmalinského potoka. Na sever od dotknutého územia sa nachádzajú plochy poľnohospodárskej pôdy, ktoré od lokality oddeľuje vodný tok a krajinná zeleň pozdĺž Mariánskeho potoka. Na juh sa nachádzajú rozvojové plochy lokality Vlkovka 4 a Vlkovka 1.

Účelom navrhovaného záměru je výstavba zoskupenia 45 rodinných domov, vytvorených z 5 typov rodinných domov na parcelách veľkostných kategórií - 350 až 435 m<sup>2</sup>, 2 typmi rodinných domov s tromi bytovými jednotkami a objektmi občianskej vybavenosti. Mierka rodinných domov nepresahuje 2 nadzemné podlažia (NP). V závere územia, je pri potoku navrhnuté umiestnenie rodinných domov vo výškovej úrovni 2 plochodielových NP s 3. ustupujúcim podlažím. Z občianskej vybavenosti sa navrhujú prevádzky obchodu a služieb ako napr. malokapacitné predajne, stravovacie zariadenia, ambulancie, kancelárie a pod. Navrhovaná oddychovo-rekreačná vybavenosť má mať lokálny charakter, majú ju tvoriť ihriská a hracie plochy, s možnosťou vybudovania volejbalového resp. viacúčelového ihriska so zázemím (obslužné a relaxačné zariadenia). Z cesty napájajúcej obec Mariánka na celoštátnu sieť cestných komunikácií má byť orientovaný dopravný vstup do dotknutého územia.

Predpokladaný termín začatia: **11/2007**  
Predpokladaný termín ukončenia činnosti: **10/2010**

## Z autobusovej stanice Mlynské nivy bude časť polyfunkčného komplexu Twin City

BRATISLAVA

Najväčší polyfunkčný komplex v strednej Európe s názvom Twin City, ktorého súčasťou bude aj nová autobusová stanica, v dohľadnom čase začnú stavať na rozhraní Starého Mesta a Ružinova.

Twin City ponúkne kultúru, zábavu, obchody, kancelárie, hotel i nadštandardné obytné apartmány. Developerom tohto ambiciózneho projektu je spoločnosť HB Reavis Group. Celkové investičné náklady predstavujú približne 17 miliárd korún, čo z Twin City robí najvýraznejší developerský počín nielen na Slovensku, ale v celom regióne strednej a východnej Európy. Integrovanou súčasťou Twin City bude aj nová moderná autobusová stanica za miliardu korún, ktorá nahradí súčasný zastaraný priestor pre cestujúcich.

Twin City vytvorí komplex budov, ktorým bude dominovať 42-poschodová veža. Celková prenajímateľná plocha presiahne 200-tisíc štvorcových metrov. Necelú polovicu z toho budú tvoriť priestory pre obchody, zábavu a oddych. V Twin City bude osem multiplexov, najmodernejšie fitnesscentrum na ploche 3000 štvorcových metrov, trojpodlažné kníhkupectvo s kaviarňou a oddychovou zónou, materská škola a tržnica. Súčasťou bude aj hypermarket, v tejto chvíli zatiaľ nie je spresnený reťazec ani sortiment.

Na administratívne priestory je vyhradených šesťdesiatšesť štvorcových metrov kancelárií najvyššej kategórie a špičково vybavený štvorhviezdičkový hotel s 200 izbami. Komplex doplní 320 bytov vysokého štandardu.

Prvé práce na Twin City sa začnú už začiatkom tohtoročnej jari. Od apríla sa budú robiť asanačné práce na južnej strane, kde sa dnes nachádza opustená továreň Kablo. V priebehu tohto roka sa

začne aj stavať nová autobusová stanica s celkovou zastavanou plochou takmer 45-tisíc štvorcových metrov. Cestujúci však ani počas výstavby novej autobusovej stanice nepocítia obmedzenia. Počas dočasnej zmeny organizácie dopravy sa časť nástupíšť a výstupíšť autobusov po

dohode s magistrátom presunie do tesnej blízkosti areálu súčasnej autobusovej stanice. Začiatok stavebných práce je naplánovaný na rok 2008, otvorenie Twin City sa pripravuje v roku 2011.

Juraj Handzo  
VIZUALIZÁCIE - HB Reavis Group



**Ústav informatiky SAV,**  
Dúbravská cesta 9, 845 07 Bratislava 45

### ponúka na prenájom

kancelárske miestnosti vo svojej prevádzkovej budove v areáli SAV na Patrónke. K dispozícii je 8 samostatných kancelárií s plochou od 16,8 m<sup>2</sup> po 35,1 m<sup>2</sup>. Podrobnejšie informácie na uvedenej adrese, na tel. čísle (02) 5941 1251, prípadne e-mailom na adrese [vojtko.ui@savba.sk](mailto:vojtko.ui@savba.sk).

**NICOL**

### MAĽUJEME NATIERAME

0905 484 224

**BRIGÁDNICI**

Potrebuje brigádnikov na manuálnu či administratívnu prácu? Stačí zatelefonovať a agentúra NIKEA Vám ich zabezpečí expresne rýchlo a bez zdlhavej administratívy.

5464 3232 0903 263 639 0905 576 888

### Bytové jadrá Kúpeľne

### rekonštrukcie do 5 dní zľavy na materiál 10-25%

### Elektroinštalácie

[www.renovum.sk](http://www.renovum.sk)  
Tel.: 4552 7617, 0903 430 443

### Obchodná zástupkyňa Obchodný zástupca

Požiadavky: bydlisko - blízke okolie Bratislavy, dobrá znalosť Bratislavského kraja, reprezentatívne vystupovanie, vysoké pracovné nasadenie, komunikatívna zručnosť, ochota ďalšieho vzdelávania

Miesto práce: Bratislavský kraj

Náplň práce: starostlivosť a udržiavanie vzťahov so stálymi klientmi, akvizícia klientov, prezentácia spoločnosti, reporting

Termín nástupu: ihneď

Ponúkame: prácu na HPP, alebo ŽL, vysoké finančné ohodnotenie, odborné zaškolenie a pravidelné mesačné kurzy pre zvyšovanie svojej kvalifikácie, ľahko predajné produkty expandujúcej spoločnosti

**PROFESSIONAL LINE**  
GA, spol. s r.o.  
Podjavorinskej 455/7  
914 01 Trenčianska Teplá  
Mobil: 0905 888 989  
[gaslovakia@gaslovakia.sk](mailto:gaslovakia@gaslovakia.sk)

# PRIJMEME

okamžite do trvalého pracovného pomeru

# PREDAVAČA

do predajne s vínom na Mierovej 168, Bratislava 831 02

Pracovná doba: Na zmeny od 8<sup>00</sup> h do 18<sup>00</sup> h

Kontakt: Katarína Vajdová  
0902 988 715  
E-mail: [praca@vinonitra.com](mailto:praca@vinonitra.com)

**BRATISLAVA**

Navrhovateľ IPEC - Real, a.s., Bratislava predložil záměr

### Velkoobchod ASBIS SK - Tuhovské pole

Do záměru je možné nahliadnúť v dňoch **od 22. 1. do 12. 2. 2007** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4 **do 12. 2. 2007**.

Miestom realizácie záměru má byť pozemok s parc. č. 2041/33, 2041/87, 2041/84, 2041/31, 2041/80, 2041/77, 2041/8-10, 2041/96, 2042/1, 2041/63, 2042/748-749, 2955/26335, 2955/16-17, 2040/73-76, 2040/69-71, 2040/17, 2040/3-4, 2039/390-395, 2039/43-44, 2039/388 v lokalite Tuhovské pole, k. ú. a MČ Bratislava - Vajnory, územný obvod Bratislava III. Severnú hranicu predmetného územia tvorí breh toku Vajnorský odpad, východnú budíca areál LIDL, južnú budíca prístupová komunikácia a západnú budíca areál MAKINO. Účelom navrhovaného záměru je výstavba veľkoobchodného zariadenia na distribúciu informačnej techniky/počítačových komponentov. Objekt má pozostávať z dvoch hlavných funkčno - prevádzkových častí. Skladová hala je jednopodlažná. Administratívnu časť má tvoriť trojpodlažný samostatný konštrukčný trakt. Majú tu byť situované administratívne a obchodno - predajné priestory, priestory pre výdaj tovaru, servis a kompletizáciu výpočtovej techniky. Hlavný vstup prekrýť markízou pre zákazníkov má byť orientovaný z južnej strany od parkoviska. Parkovisko pre zákazníkov na južnej strane pozemku má mať 35 stojísk a pre zamestnancov na západnej a severnej strane má byť 10, resp. 13 stojísk.

Predpokladaný termín začatia: **03/2007**  
Predpokladaný termín ukončenia činnosti: **09/2007**

**BRATISLAVA**

Navrhovateľ Petrzalka City, a.s., Bratislava predložil záměr

### Petrzalka City - lokalita A

Do záměru je možné nahliadnúť v dňoch **od 29. 1. do 19. 2. 2007** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 **do 19. 2. 2007**.

Miestom realizácie záměru má byť pozemok s parc. č. 3603/9 a 3602/2, k. ú. a MČ Bratislava - Petrzalka, územný obvod Bratislava V. Hodnotená činnosť je vymedzená na severe Rusovskou ulicou, na západe Hálovou ulicou. Juhovýchodným smerom je navrhovaná činnosť ochranná korytom Chorvátskeho ramena.

Účelom navrhovaného záměru je vybudovanie polyfunkčného súboru s návrhom zelených plôch, výstavbu objektov bývania, prechodného ubytovania, športu, administratív, obchodu a služieb, kultúrno-spoločenských zariadení a wellness. Činnosť sa skladá z nasledujúcich objektov: 1) objekt A1 - vstupné priestory, služby a reštaurácia na 1. a 2. nadzemnom podlaží (NP), na ostatných podlažiach budú apartmány pre hosti (prechodné ubytovanie), 2) objekt A2 - obchod, služby, 3) objekt A3 - wellness, kultúrno-spoločenský komplex, 4) objekt A4 - je 12-podlažný, polyfunkčný dom ponúkajúci jedno až štvorzbové byty s príslušenstvom, na 1. NP majú byť situované obchodné priestory a na 2. a 3. NP kancelárske priestory, 5) objekt A5 - posádz, 6) objekt A6 - služby. V suteréne objektov má byť garážové parkovanie. V exteriéri, na ploche dotknutého územia sa majú nachádzať námestia, vodné plochy, fontány a rekreačno - športový priestor. Záměr je predložený v dvoch variantoch, ktoré sa líšia umiestnením parkovacích miest a taktikou počtom vjazdov/výjazdov vozidiel do podzemnej garáže.

Predpokladaný termín začatia činnosti: **05/2008**  
Predpokladaný termín ukončenia činnosti: **10/2010**



## Správy z podsvetia

RUŽINOV

**NA KOŠICKEJ ULICI** v jednom z bytov našli mŕtve telo 59-ročnej ženy z Bratislavy. Dosiaľ neznámy páchatel' ju niekoľkokrát udrel do hlavy a následne ju škrtil. Vyšetrovatel' začal trestné stíhanie pre trestný čin vraždy. Po páchatel'ovi polícia intenzívne pátra. Motív vraždy a ďalšie okolnosti prípadu polícia vyšetruje.

STARÉ MESTO

**NA MUDROŇOVEJ ULICI** sa pri zastávke MHD stal obeťou lúpežného prepadnutia stal 20-ročný mladík z Bratislavy. Traja neznámi páchatelia na neho fyzicky zaútočili, a keď spadol na zem, ukradli mu športový vak. Mladík pri útoku utrpel zranenia s časom liečenia asi 7 dní. Odcudzením vaku, v ktorom sa nachádzalo oblečenie a peniaze, mu vznikla škoda vo výške viac ako 11-tisíc korún. Vyšetrovatel' začal trestné stíhanie vo veci pre trestný čin lúpeže. Po páchatel'och polícia intenzívne pátra.

PETRŽALKA

**NA JASOVSKÉHO ULICI** policajti pri domovej prehliadke v jednom z bytov objavili heroín a pervitín, z ktorých by sa dalo pripraviť vyše 300 bežných dávok. Dve dílerky, Darina K. a Silvia R. si ich predajom na čiernom trhu mohli zarobiť vyše stotisíc korún. Teraz čelia obvineniam za drogovú trestnú činnosť a hrozí im trest 4 až 10 rokov.

**NA BUDATÍNSKEJ ULICI** sa obeťou lúpežného prepadnutia stal 31-ročný muž z okresu Poprad. Pristavil sa pri ňom neznámy muž, ktorý sa najskôr pokúsil poškodeného vyprovokovať k bitke. Keď sa mu to nedarilo, pod hrozbou použitia fyzického násillia žiadal vydat' náramkové hodinky. Poškodený mu ich v obave o život dal. Následne ho neznámy muž udrel do tváre a spôsobil mu zranenia, ktoré si vyžadujú približne 7-dňové liečenie. Spôsobená škoda bola vyčíslená na približne 5000 korún. Po páchatel'ovi polícia pátra.

DÚBRAVKA

**NA HOMOLOVEJ ULICI** neznámi páchatelia fyzicky napadli 22-ročného mladíka z Bratislavy. Pri napadnutí páchatelia použili i palice a poškodenému spôsobili zranenia s časom liečenia asi 21 dní. Polícia vyšetruje motív páchatel'ov, ako i ďalšie okolnosti prípadu. Vyšetrovatel' začal trestné stíhanie pre trestný čin ublíženia na zdraví.

VRAKUŇA

**NA HRADSKÉJ ULICI** sa z dvora rodinného domu 23-ročný Róbert z Bratislavy pokúsil odcudziť elektrické čerpadlo a rúry. V krádeži vecí v hodnote asi 10 000 korún mu však zabránila policajná hliadka, ktorá ho zadržala a predviedla na oddelenie. Mladý muž teraz čelí obvineniu z trestného činu krádeže. Hrozí mu až dvojročné väzenie. Stíhaný je na slobode. (ver)

## Mestský kat robil aj správcu radnice

## Pamätníci histórie

Až do roku 1912 nebolo nádvorie radnice prejazdné smerom na terajšie Primaciálne námestie. To s Hlavným námestím dovtedy spájala len úzka, dnešná Kostolná ulička.

Ak do nádvorja vošiel povoz, bolo do polovice 19. storočia možné vo dvore urobiť oblúk smerom na juh, k Laurinskej ulici a vyjsť bránou, ktorá bola na radnici tam, kde je dnes zamurovaná brána na obnovené gotickej fasáde pôvodne Pawerovho domu.

V roku 1867 postavili v nádvorí novú zasadačiu sieň, a preto museli bránu zamurovať. V juhovýchodnom kúte nádvorja jestvoval prejazd do zadného dvorčeka, ktorý je zachovaný dodnes, ale neprístupný.

Radnica nebola len miestom, kde sa radní páni radili. Richtár bol vlastne mestským sudcom, po nemecky „Herr Stadtrichter“ a tak sa v radnici odohrávali aj súdne procesy. V zadnej časti nádvorja boli väzenia, a v stredoveku tam mal obydlie aj mestský kat. Jeho úlohou nebolo len popravovať zločincov. Sudcovi pri výsluchu „pomáhal“ mučením vypočúvaného, ak delikventa odsúdili napríklad do kliečky hanby, na verejné bičovanie alebo iný trest, mal kat práce dosť. Aby však ani okrem toho nezaháľal, bol v radnici aj akýmsi domovníkom či správcom. On a jeho žena museli v budove zametať, upratať, v zime vykurovať miestnosti drevom v mohutných kachľových peciach. Kat mal na starosti aj mestský nevestinec, ktorý bol situovaný neďaleko Schöndorfskej brány.

Podľa záznamu v Mestskom archíve bol

okolo roku 1530 na dvore radnice aj suchý mlyn. Poháňali ho kone, ktoré museli chodiť do kruhu, a tým otáčali mlynským kameňom. V čase možného tureckého útoku, keď sa uvažovalo s možným obsadením okolia mesta, takže by bol znemožnený prísun potravín, zakúpilo mesto zásoby obilia. To by však nebolo možné v čase obsadenia mlieť na mlynoch na Dunaji či na Vydrici, preto zriadili suché mlyny priamo v jadre mesta.

Jeden z nich vybudovali v bývalej synagóge z mesta vyhnaných Židov, ktorá sa nachádzala medzi Uršulínskou, Nedbalovou a Laurinskou. Jej západný múr je čiastočne zachovaný za domom na Uršulínskej 11.

Napriek katovmu zametaniu bolo nádvorie radnice asi vždy dosť špinavé, plné odpadkov a hnoja. Kamenná dlažba sa v ňom objavila asi až v polovici 19. storočia. Na konci 19. storočia na dvore „parkovali“ káry na odvoz smetí a pravdepodobne aj hasičská striekačka.

Štefan Holčík

FOTO Oto Limpus



## Bratislava kedysi...

## Pranie bielizne za peniaze a „kost“

Voľakedy mali bratislavskí domovníci v činžiakoch za úlohu večer o desiatej zamknúť vchodové bránu a ráno o piatej ju zase odomknúť. Nikto z nájomníkov kľúč od nej nemal. Ak prišiel niekto z nich domov neskoro v noci, musel zobudiť zvončekom domovníka. Od každého oneskorencu dostal za to minimálne päť korún.

Ulice Bratislavy v lete splachovali polievacie autá. Nazývali sme ich výstizne špricauté. Ako decká sme za nimi vydržali behať hodiny a dávali sme sa ostrekovať. Voda z auta striekala vysokými oblúkmi na obe strany ulice.

V každom činžiakovi musela byť aj práčovňa, v ktorej právali vo vopred objednanom termíne nájomníci, čiže „partaje“. Termíny sa zapisovali u domovníka do zošita. V práčovni neboli žiadne stroje na pranie, len pár drevených kořyt a v kúte murovaná pec s kotlom na zohrievanie vody a vyváranie bielizne. Pod pojmom práčka vtedy každý chápal len ženu, ktorá perie iným bielizňou. Na veľké pranie raz do mesiaca prišla najatá práčka. Gazdinky sa s ňou vopred dohodli na odmene. Napríklad sa zhodli v tom, že ženička dostane 30 korún a „kost“. Znamenalo to, že popri peniazoch jej dá gazdina aj obed. Keď mala rodina v ten deň na obed napríklad tvarohové rezance, bolo slušné, aby práčke priniesli do práčovne aspoň guláš.

Pri pláchaní bielizne práčka zvykla do vody v koryte vyliat' z fľaštičky trochu modrej tekutiny, ktorú každý nazýval modrička. Tá vraj dodala bielizni svieži farbu čerstvo napadnutého snehu. Aj zmykanie bolo ručné. V niektorých domoch mali aj mangle, veľké drevené ozrutky s valcami, kam sa vkladali postelne oblečky. Po vyvalcovaní ich nebolo treba žehliť. Vypratú bielizeň sušili na šnúrach natiahnutých pod sedlovou strechou na povale. V lete slnko škridle tak rozpálilo, že tam bolo ako vo vyhni. Raz-dva bolo všetko suché.

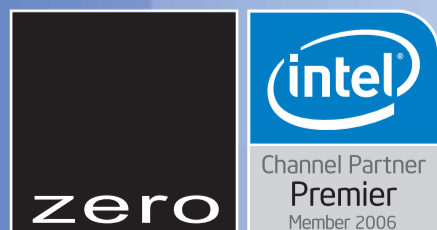
Časť povaly tvorili kóje ohradené vysokým latkovým oplotením. Každý byt mal pridelenú jednu z nich. Slúžila na odkladanie rozličných predmetov z domácností. Ani vtedy ľudia nedbali, že veci mali byť len nehorľavé. V suteréne činžiakov boli podobné kóje, ktoré slúžili ako pivnice. V nich nájomníci skladovali predovšetkým uhlie, drevo a v každej bola aj debna na zimné uskladnenie zemiakov. Uhliari vozili objednané uhlie v dohodnutom termíne. Zväčša ho len vysypali pred okienko pivnice, cez ktoré ho bolo treba potom sypať dolu. Drevo vozili už popílené, neskôr aj narúbané na polienka a zviazané drôtni do kolies s priemerom asi 70 centimetrov. Naštiepať dostatok triesok bolo úlohou chalánov v rodinách. Museli tiež nanosiť do bytu drevo a uhlie na celý deň. Pivničné priestory v niektorých domoch nemali pevnú podlahu, spodok tvorila udupaná zem.

Otto Zinser

(Pokračovanie nabudúce.)

## Nový dvojjadrový procesor Intel® Core™ 2 Duo v počítači zero® Student je stvorený poskytovať prelomový výkon!

- > nákup aj na splátky
- > záruka 3 roky
- > možnosť prispôsobenia konfigurácie
- > technická podpora.

13 490 Sk  
bez DPH16 053 Sk  
bez DPH

## &gt; zero® Student

dvojjadrový procesor: Intel® Core™ 2 Duo E4300  
základná doska: Intel® i946 GZISSL  
pamäť: 512MB DDR2 667MHz  
pevný disk: 80GB 7200rpm, 8MB cache, SATAII  
grafická karta: onboard Intel® GMA3000  
optická mechanika: DVD+/-RW  
sieťová karta: Ethernet 10/100 Mbit  
zvuková karta: 5.1 High Definition Audio  
USB: 4 sloty + 2 vpredu  
skrinka: Midi ATX 350W  
príslušenstvo: klávesnica, myš, podložka  
+ praktický darček zdarma

\* cena je bez dopravy a monítora



www.zero.sk



## Hokejový Slovan sa ďalej trápi

HOKEJ

Hokejový Slovan pokračuje v naťahovaní fanúšikov. Po zahanbujúcej prehre 1:10 s Trenčínom prišlo síce vydrté víťazstvo v Liptovskom Mikuláši, no ani zďaleka sa nenaplnili slová Mareka Urama. Ten po Trenčíne vyhlásil, že slovanisti vyhrajú všetky štyri najbližšie zápasy!

Prešli len tri dni a takmer zaplnená Samsung Aréna (divákovi zaplatili vstupenky hráči ako trest za zbabraný duel s Duklou) prežila ďalší šok. Slovanisti podľahli na vlastnom ľade Martinu a potvrdilo sa, že kríza sa ešte ani zďaleka neskončila...

Paradoxne, jedným z mála hráčov, o ktorom Zdeno Cíger vyhlásil, že hral dobre, bol návratník z Košíc Miroslav Lažo. Dvadsaťdeväťročný útočník skončil svoje účinkovanie na východe predčasne, keď na tréningu zašiel na spoluhráča Plevu a tréner Šterbák ho za to nemilosrdne vyhodil z mužstva. „Je to priamočiary a výbušný hokejista, ktorý ide do všetkých súbojov. Taký typ hokejistu sa nám teraz zide,“ priznal manažér Maroš Krajčí.

Samotný útočník mal v košickom tíme osobitné postavenie. Zbieral síce body (v tejto sezóne už 31 za 14 gólov a 17 asistencií), no bezpečne viedol aj tabuľku trstenosti, čo bol jeden z dôvodov, prečo sa Košičania rozhodli, že Laža prepustia.

„V Košiciach som prežil pekné obdobie, ale v Bratislave som doma. Slovanistická ponuka nebola jediná, ozvali sa mi aj zo švédskych klubov Modo, odkiaľ prišli seriózne návrhy na novú zmluvu, no rozhodol som sa zostať na Slovensku. Slovan má teraz menšie problémy a ja sa mu pokúsim pomôcť, aby sa dostal tam, kam patrí. Zdeno Cíger je môj priateľ, vážim si ho aj s asistentom Miklošovičom, čo bolo tiež dôvodom, aby som sa rozhodol tak, ako som sa rozhodol,“ priznal útočník, ktorý sa asistenciou predstavil už vo svojom úvodnom stretnutí proti Martinu.

O niečo jasnejšia je už aj situácia okolo trénera bratislavských hokejistov Zdena Cígera. Ten sa priznal, že momentálne neuvažuje nad skorým návratom na ľad. „Na to, aby som nastúpil už v play-off trénujem veľmi málo. Siliť to nechcem ani zo zdravotných dôvodov. Venujem sa trénerstvu a chcem to robiť naplno. Budem bojovať, chcem dokázať, že to viem robiť. Nevzdám sa,“ tvrdil Zdeno Cíger, ktorý na lavičke neprežíva najľahšie obdobie. Na druhej strane, ťažko v základnej časti, ľahšie v play-off. Bodaj by sa to povrdilo aj v rozhodujúcej časti súťaže... (mm)

## Hokejový tréner Ľubomír Pokovič sa vrátil z Minska do Bratislavy nahnevaný

HOKEJ

Nečakaný koniec! Aj tak sa dá označiť záver pôsobenia hokejového kormidelníka Ľubomíra Pokoviča v Bielorusku. Minulý štvrtok ešte viedol tréning svojho Dinama Minsk, no bezprostredne po jeho skončení mu funkcionári oznámili, že sa môže zbalit'.

„Bol to pre mňa šok,“ priznal bývalý hráč a tréner bratislavského Slovana Pokovič, ktorého pár dní predtým vyhlásili za najlepšieho trénera bieloruskej ligy a kde vyhral aj domáci pohár...

**S akými pocitmi ste sa teda vrátili do Bratislavy?**

- Predovšetkým som ešte stále nahnevaný. Ten pocit je stále rovnako silný. Vedenie ma odvolalo od mužstva, ktoré bolo pripravené na zisk titulu. Prekonali sme veľa problémov, zranení hráči sa dali do poriadku, mužstvo sa dostávalo do dobrej formy. Je skonsolidované, mladí hráči sa začali presadzovať a v závere roka sme sa dostali do čela tabuľky. Mužstvo strelalo góly, najmenej dostalo, počet divákov sa v tejto sezóne štvornásobne zvýšil.

**Poznáte aj pravý dôvod prepustenia?**

- Zatajovanie skutočného dôvodu je veľmi netypické, preto ma premýšľanie o možnom dôvode stále zaujíma... Prezident klubu mi len zdôraznil, že chyba nie je vo mne, ale riešenie je definitívne! A že mám prijať jeho ospravednenie.

**Čo vám dalo pôsobenie v Bielorusku?**

- Stretnutie s ruskou hokejovou školou. Súčasne však aj so zámožnou, pretože som úzko spolupracoval s Glenom Hanlonom a teraz aj s novým trénerom bieloruskej reprezentácie Kurtom Frazerom - teda s trénermi z NHL. A čo mi to dalo z iného súdka - musel som sa zdokonaľiť v ruštine...

**Akí boli vaši zverenci?**

- Presvedčil som domácich trénerov, ale aj sám seba, že „ruských“ hráčov možno zdisciplinovať a viesť ich aj iným spôsobom ako ich obvyklými bázami. Tvrdilo sa, že ak nebudú stále na báze, budú veľa piť a budú nedisciplinovaní na ľade. Skutočnosť bola taká, že problémy s alkoholom neexistovali a herná disciplína bola výborná. Hráči navyše radi trénovali. Boli aj súťaživí. Stačilo hrať o dvadsať kľukov a aj v tréningu sa ochotne hádzali do striel. Zaviedli sme presné pravidlá a s ich dodržiavaním neboli žiadne problémy. Hráči za rečenie a 10-minútový trest zaplatili 300 dolárov bez najmenšieho zjednávania. Vychádzal som s nimi veľmi dobre aj vďaka tomu, že sme počas tých takmer dvoch rokov minimálne prehrávali, čo sa odrazilo na výbornej atmosfére. Postupne si zvykali aj na samostatnosť, nečakali len na moje príkazy. Časom už im nebolo treba všetko pripomínať, automaticky robili všetko, na čom sme sa dohodli.



**Aká bola rozlúčka?**

- Dojímavá. Kapitán mal príhovor a odpovedal ma aj veľký potlesk. Trošku ma to prekvapilo, pretože Bielorusi sú v emóciách veľmi zdržanliví. Skôr som čakal, že moje prepustenie zoberú ako holý fakt... O tom, že sme vychádzali veľmi dobre, svedčilo aj vyjadrenie Skabelku, jedného z najlepších hráčov. Ten v istom rozhovore pred novým ročníkom povedal, že v Diname zostal kvôli tomu, lebo sa v minulej sezóne cítil prvý raz ako človek! Celú svoju kariéru pritom odohral v ruskej superlige... Podporu som dostal aj od fanúšikov a novinárov.

**V čom sa líši bieloruská liga od našej či českej?**

- Porovnávanie je zložité. Tamojšia liga je rýchla, hráči dobre korčuľujú, dobre bránia. Strelajú však horšie než slovenskí alebo českí hokejisti.

**Diváci?**

- Sú zdržanlivejší ako u nás. Hokej však majú radi. Mal som u nich dobrú pozíciu, čo sa prejavilo aj v tom, že som vyhral niekoľko diváckych ankiet. Deň pred uvoľnením mi napríklad oznámili, že som vyhral anketu o najlepšieho trénera, ktorú organizovala najväčšia rozhlasová stanica!

**Dostane sa hokej aj do televízie?**

- Aspoň dvakrát do týždňa. Niekedy priamo, inokedy zo záznamu. Často vysielajú aj NHL.

**Kto ho vlastne financuje?**

- Všetko zabezpečuje štát. Či to tak zostane aj po zdražení plynu a ropy z Ruska, sa ešte nevie. Je možné, že výborné podmienky budú ohrozené.

**Majú v Bielorusku aj talenty schopné presadiť sa v NHL?**

- Supertalentov tam nie je veľa. Na MS do 20 rokov napríklad opäť vypadli do B-skupiny.

**V čom majú ešte nedostatky?**

- Stále spomínajú sovietskú školu. Nielen v tréningu. Aj v stravovaní som mal najmä s lekárom veľké problémy. Obed bez majonézy a smotany si nevedeli ani predstaviť.

**Čo vedia o slovenskom hokeji?**

- Stretávali sme sa s nimi od C-skupiny, takže naše úspechy mali v Bielorusku veľký ohlas. Poznájú našich hráčov z NHL, ale výborné meno tam má aj Ján Filc. Dodnes spomínajú, ako sme v Kontinentálnom pohári v Gomeli so Slovanom plným mladých hráčov suverénne vyhrali a predvážali dobrú hru. Mne to nakoniec pomohlo k uzavretiu zmluvy a zrejme to pomohlo aj Rybárovi, ktorý je od decembra práve v Gomeli.

**Čo sa vám v krajine najviac páčilo?**

- Čistota. A čistota v halách osobitne. Niekoľkokrát za deň haly čistia, zametajú, umývajú.

**Na čo ste sa tešili domov?**

- Na rodinu. Potrebujem teraz dohnať tie dva roky, venovať sa chcem aj aktívnejšiemu športu - futbalu, tenisu, hokeju s Old Boys. A tešil som sa na Bratislavu, tu som doma!

**Pripúšťate si ešte návrat do Minska?**

- Momentálne som taký nahnevaný, že nie.

**Čo máte teraz na pláne?**

- Neplánoval som si nič. Do konca marca som rátal s tým, že budem hrať o bieloruský titul.

Zhovárал sa Michal Mind'áš

FOTO - TASR

## Sálovkári Slov-maticu brali ocenenia

SÁLOVÝ FUTBAL

Jedinú výnimku malo slávnostné vyhlásenie najlepších futsalistov Slovenska za rok 2006. Tou výnimkou bol Róbert Gábor, futsalista Dubnice, ktorý sa ako jediný dokázal dostať do spoločnosti hráčov bratislavského Slov-maticu. Tí prežili naozaj vynikajúci rok, čo sa odrazilo aj na hlasovaní v jednotlivých kategóriách.

To najdôležitejšie ocenenie sa ušlo Vojtechovi Váradymu, ktorý prestúpil do bratislavského klubu z Košíc a práve tento krok považuje vo svojej kariére za rozhodujúci. „Dostal som sa do klubu, kde všetko stopercentne funguje a kde sa môžem venovať len futbalu. Bolo to dobré rozhodnutie, ktoré sa odrazilo aj na mojich výkonoch.“ Bývalý brankár vo veľkom futbale netají svoju spokojnosť, že si vybral menšiu loptu: „Voľakedy som trochu pochyboval, ale po posledných sezónach a najmä po minulej som presvedčený, že som sa rozhodol správne.“

Pomaly už tradične sa pocta najlepšieho trénera ušla Milanovi Kollárovi, kormidelníkovi Slov-maticu a slovenskej reprezentácie. „Som rád, že sme obhájili svoje pozície. Jednoduché to však nebolo, za posledné dva roky sme takmer úplne prestavali celé mužstvo, no aj napriek tomu sme si udržali dominantné postavenie.“ Do tretice putovala cena do bratislavského klubu pre Gabriela Bartoška, ktorý sa páčil ako najväčší objav roka. Aj on to skúsil s veľkým futbalom, ešte vlni mal dokonca ponuky z klubov Corgoň ligy a z oddielov 1. ligy, no zvíťazil futsal. Samotný All Stars výber roku 2006 tvoria štyri hráči Slov-maticu: brankár Várady a hráči Berky, Haľko, Várady, do kvarteta ich doplnil Dubničan Gábor. (mm)

## Bratislavčanky už oslavovali ligový triumf

HOKEJ

Hokejistky Slovana ukazujú svojim mužským kolegom, ako treba bojovať. Ešte pred posledným kolom Európskej hokejovej ligy rozhodli o svojom prvenstve v celej súťaži a obhájili tak svoj minuloročný triumf.

O dominantnom postavení hráčok od Dunaja svedčí ich 20 víťazstiev z 21 zápasov, keď o jedinú stratu sa postarali Rakúšanky zo Salzburgu, ktoré sú v tabuľke za nimi. Okrem samotného prvenstva sa slovanistky postarali aj o nový rekordný zápis. V Európskej hokejovej lige neprehrali po sebe 25 zápasov, čo sa zatiaľ nepodarilo žiadnemu inému klubu! (mm)

**Novoročná ponuka**

**Ignis 1,3 GLX+ AC za 359 900 Sk**  
motor 1,3 l s výkonom 93 koní, 5-dverová karoséria, klimatizácia, ABS + EBD, 2 x airbag, autorádio s CD, elektrické ovládanie spätných zrkadiel a okien vpredu, strešné lišty, centrálné uzamykanie s diaľkovým ovládaním, posilňovač riadenia, najvyššia svetlá výška v kategórii

**už od 289.000 Sk**

**už od 299.000 Sk**

**Swift 1,3 GLX za 329 000 Sk**  
motor 1,3 l s výkonom 93 koní, 5-dverová karoséria, ABS + EBD, BAS, 2 x airbag, autorádio s CD, elektrické ovládanie spätných zrkadiel a okien vpredu, centrálné uzamykanie s diaľkovým ovládaním, posilňovač riadenia

**Ignis 1,3 GLX+ „MAGIC“ za 393 000 Sk:** klimatizácia, hliníkové disky, špeciálne potahy, vyhrievané sedadlá, predné hmlovky a strieborný, stredový panel zdarma

**Swift 1,3 GLXAC „MYSTIC“ za 390 000 Sk:** klimatizácia, zadný spojler, MP3 rádio, hmlovky, a červeno-čierny interiér zdarma

Emisie CO2 143 – 154 g/km, kombinovaná spotreba paliva 6,1 – 6,5 l na 100 km.  
Ku každému modelu od SUZUKI získate 3-ročnú záruku a asistenčné služby zdarma.

Akcia platí do vypredania zásob.  
Ilustračné foto

**AUTO IDEAL**  
Auto-Ideal Servis, s. r. o., Stará Vajnorská 39, 831 04 Bratislava  
telefón 02/4446 2314, mobil 0903 416 333, 0903 650 154  
www.suzuki-bratislava.sk, e-mail: predaj@suzuki-bratislava.sk, servis@suzuki-bratislava.sk

**SUZUKI**  
Way of Life!



## Ničivá povodeň prišla každých päť rokov

BRATISLAVA

Za posledných päťsto rokov zaznamenali historické pramene na Dunaji asi sto ničivých povodní, čo znamená, že štatisticky vyjde jedna takáto povodeň na každých päť rokov, hoci ich frekvencia sa štatistikou neriadi a je nepravdepodobná.

V minulosti sa ničivé povodne vyskytovali častejšie, regulácia Dunaja urobila svoje a aj povodeň, ktorá najčerstvejšie zakotvila v pamäti bratislavskej verejnosti, v roku 2002, následky po sebe nezanechala.

Vieme si však predstaviť, ako by krajina poznamenala povodeň podobná ľadovej povodni z februára 1501. Rakúski hydroológovia vyrátali, že vo Viedni vtedy pretekalo okolo 15-tisíc kubíkov vody za sekundu. Pre Bratislavu sa ako tisícročný prietok udáva hodnota 13 500 kubíkov. Ak by sa toto množstvo vody neudržalo v koryte, zaplavilo by celú rovinu medzi Bratislavou a Komáromom, pričom by sa prelialo aj cez dnešný tok Malého Dunaja. Od roku 1897 zaregistrovali v Bratislave na Dunaji sedemdesiat povodní, v posledných päťdesiatich rokoch ich bolo osem, medzi nimi však aj tretia najväčšia vo viac ako storočnom rebríčku - povodeň v roku 2002, keď v Bratislave pretekalo Dunajom 10 500 kubíkov vody za sekundu a hladina v Devíne dosiahla úroveň 948 cm. (gub)

### DOMESTICA SR HĽADÁ

#### PRE SVOJICH KLIENTOV

- ženy na dlhodobé upratovanie domácností a firiem

- možnosť aj pre živnostníčky

Tel.: 6241 1148, fax: 6224 7788

www.domestica.sk

e-mail: domestica@ba.telecom.sk

### Centrum mikrochirurgie oka prijme s nástupom ihneď

zdravotnú sestru

/inštrumentárku

zdravotnú sestru

na recepciu

V prípade záujmu pošlite svoj životopis na adresu:

CMO, Gagarinova 7/B, 821 03 Bratislava

## Proti veľkej vode postavia na Dunaji v najbližších troch rokoch osem stavieb

BRATISLAVA

Celý projekt protipovodňových opatrení na Dunaji v Bratislave až po Komárno sa delí na osem častí, aktivít a podľa generálneho riaditeľa Váhostavu Jána Katu sa budú brehy opevňovať v úsekoch dlhých 150 metrov.

Takéto rozčlenenie stavieb je nevyhnutné, pretože stavať sa bude aj v obdobiach, keď je rieka tradične vodnatejšia. Verejnosť však neuvidí to najpodstatnejšie - clony, ktoré staviteľia vybudujú pod povrchom terénu, aby pri vysokej hladine voda nepresakovala pod terén za povrchovými zábranami.

Začne sa aktivitou číslo 8 na odpadovom kanáli z Gabčíkova, len niekoľko kilometrov od Čičova, kde sa začala katastrofálna povodeň v roku 1965. Tu budú podzemné tesniace steny masívne, pôjdu až do hĺbky 13-16 metrov. Takmer súčasne sa spustí aktivita s číslom 1 - ochrana medzi mostami Prístavný a Apollo. Tu budú v múriku komunikačné otvory s možnosťou uzatvorenia a dimenziou až na prietok 13 500 kubíkov za sekundu.

Po ich dokončení sa môže v podstate súčasne pracovať na aktivitách 3 až 7. Trojka je úprava brehu a zaústenia Vydriče a Čierneho potoka, kde bude múrik s možnosťou osadenia mobilných zábran, a uzatvárací objekt na vyústení Čierneho potoka. Do tejto aktivity spadá i ochrana vodárne, ktorou bude nízky múrik takisto upravený na použitie mobilných zábran. Štvrtou je úsek Slovenské nábrežie v Devíne, kde sa ako v predchádzajúcom

prípade ráta s ochranou pre prietok do 11-tisíc kubíkov za sekundu. V Devíne bude aj ďalšia časť súboru - ochrana na brehu Moravy asi do vzdialenosti jedného kilometra od jej ústia. Tu tiež bude múrik s možnosťou nasadenia mobilného hradenia. Aj aktivita číslo 6 sa viaže k tomuto toku a múrik s mobilným hradením bude siahť až po Devínsku Novú Ves. Siedmou kapitolou bude vybudovanie múrika na Viedenskej ceste v úseku medzi končiacou hrádzou z Wolfstalu a Starým mostom. Múrik bude vysoký 1 meter s mobilnými zábranami v jeho komunikačných prerušeniach, s výnimkou úseku pri divadle Aréna, kde bude jeho výška približne 2,5 metra.

Nakoniec sa vybuduje skoro kilometrová ochranná línia medzi Starým a Novým mostom na ľavom brehu. Práve tu bude dvojúrovňová promenáda. Toto dielo označujú staviteľia i projektanti za najťažší oriešok celého projektu. Navonok verejnosť uvidí len múrik vysoký jeden meter s prvkami pre osadenie mobilných zábran Primátor A. Ďurkovský pri tejto príležitosti pripomenul, že rekonštrukcia protipovodňového systému na ľavom brehu priamo v meste prinesie novú promenádu, bude však nižšie a priblíži ľudí k rieke. Tvar nábrežia vo vnútri centra by mal byť podobný tomu, aký poznáme z Budapešti a Prahy.. (gub)

FOTO - Oto Limpus



## Posilňovanie koruny môže predražiť aj vybudovanie protipovodňových stavieb

BRATISLAVA

Pozitívny vývoj kurzu slovenskej meny sa môže prejaviť v predražení veľkého protipovodňového diela, ktoré začnú vodohospodári stavať už v marci. Dielo totiž na 85 percent financuje Európska únia.

Samozrejme v euro a tak posilňovanie kurzu koruny bude znamenať menej peňazí na stavby. „Samozrejme, že sa na to myslelo, a je to upravené tak, že raz za celé obdobie možno požiadať o zmenu aj smerom k EÚ,“ povedal Peter Minárik, námestník riaditeľa Povodia Dunaj.

Od minulej stredy, keď podpísali zástupcovia Váhostavu a Slovenského vodo-

hospodárskeho podniku zmluvu o vyhotovení stavby, sa začalo rátať 1095 dní, teda tri roky, ktoré na vybudovanie máme. Projekt rozdelený v súlade s požiadavkami hlavného investora na osem aktivít je, samozrejme, aj záležitosťou mesta, preto lídri oboch spoločností spolu s primátorom Andrejom Ďurkovským súčasne podpísali memorandum o spolupráci. Všetky stavby musia byť hotové do konca januára 2010 a nasledujúcich necelých šesť mesiacov budú mať staviteľia ešte na dokončenie všetkých súvisiacich prác.

Generálny riaditeľ Slovenského vodo-

hospodárskeho podniku Peter Nemček uviedol, že v aktuálnych cenách je hodnota celého projektu 1,21 miliardy korún. Tie sú určené na rekonštrukciu existujúcich protipovodňových diel a vybudovanie nových tak, aby celý systém technických opatrení dokázal odolať tisícročnej vode a pritom zostala ešte rezerva pol metra. Projekty opatrení sú nastavené tak, aby zároveň plnili ochrannú funkciu a pritom neobmedzovali bežný život v blízkosti rieky. Súčasťou opatrení je aj rozšírenie koryta Dunaja pod Prístavným mostom na šírku 400 m. V tomto úseku sa totiž pri ľadochode tvorili zátky, ktoré mohli nebezpečne zvýšiť hladinu rieky v meste Gustav Bartovic

## ZOZNAMOVACIA AGENTÚRA

www.najdima.sk

❖ ponúka inovatívnu formu zoznamovania – riadené Live! akcie ❖

zoznamovanie naživo:

SPEEDdating - flirtovanie so stopkami, zoznamovanie pri varení, liečebno-zoznamovací pobyt v kúpeľoch a viac na www.najdima.sk

## BYTOVÝ DOM - Staré grunty

predaj 29 bytov



ARB SLOVAKIA s.r.o.

Staré grunty 61

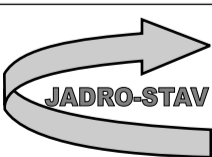
841 04 Bratislava

mobil : 0903/435858

tel.: +421 2 6544 0847

e-mail : arb@arb.sk

web : www.arb.sk



## Rekonštrukcia bytových jadier a kúpeľní do 5 dní

Obklady a dlažby • Maľovanie a stierkovanie

Na materiál poskytujeme zľavy 10 - 20%

Kontakt: 0907 827 002, 0907 821 377, 0903 892 058  
www.jadro-stav.sk, E-mail: jadro-stav@jadro-stav.sk

02-16321  
0904 216 321  
0905 216 321

Príjme slušných a skúsených vodičov aj bez vlastného vozidla.  
Tel. č.: 0908 591 827

www.hellotaxi.sk  
www.taxiproblem.sk  
design&idea by  
www.m-art-4a.sk

aj Vy majte svoje dni

Požičovňa karnevalových kostýmov pre deti aj dospelých

Hollého 13, Bratislava  
tel./fax: 02/52926603  
www.masky.sk

Deň otvorených dverí 23.2.2007 od 9.00 do 14.00 hod.

SÚKROMNÉ GYMNAZIUM  
denné, diaľkové, večerné, externé

SÚKROMNÁ OBCHODNÁ AKADEMIA  
denné, večerné, externé

SÚKROMNÁ HOTELOVÁ AKADEMIA  
denné štúdium

SÚKROMNÁ ZÁKLADNÁ ŠKOLA  
- zápis do 1. a 2. roč. ZŠ  
27.1., 10.2.2007 Sobota, od 9.00 do 15.00 hod.

Kremnická 26, BA Petržalka  
(za odbočkou na Berg - 1. ulica vpravo)  
žiadať info brožúru  
tel.: 02/6383 0290, 6381 2551, 6381 2566  
0910/ 448 634, 0908/579 688 www.igymnazium.sk  
e-mail: podstavkova@igymnazium.sk

www.bsinvest.sk

BS INVEST  
INVESTIČNO-REALITNÁ SPOLOČNOSŤ

STUPAVA, Dúbravy - juh

4-izbové rodinné domy s garážou, v radovej zástavbe, so štandardným vybavením

Príležitosť bývať v peknej lokalite pri lese

Office: BS invest Ružinovská 5, tel.: 02/43191552  
mobil: 0902/397688, e-mail: stupava@bsinvest.sk

PG PLAST

MIMORIADNE DOBRÉ CENY!

10 ROKOV NA TRHU

plastové okná a dvere

Predaj aj na splátky Cetelem Quatro

5 komorový nemecký profil THYSEN (2 tesnenia ARCADE, 3 tesnenia LUXURY)

DREVENÉ EUROOKNÁ A INTERIEROVÉ DVERE

Nejedlého 51, (Skotel), Bratislava - Dúbravka  
tel.: 6446 1077, fax: 6446 1169  
pgplast@netax.sk, www.pgplast.sk, www.pg-euro.sk

## ÚČINNÁ LIEČBA PSORIÁZY A ATOPICKÉHO EKZÉMU

Liečebné centrum TOMESA v Bratislave poskytuje synchrónnu balneofototerapiu zariadeniami TOMESA - tzv. imitáciu Mítveho mora. Čo to znamená?

❖ Pacient leží v pohodlnej vani nad ktorou je umiestnené solárium UVB, takže je vytvorená ideálna kombinácia kúpeľa so soľou z Mítveho mora a „slnka“. Minerály soľného kúpeľa pokožku vyživujú a UVB žiarenie ju zanecháva pekne opálenú. Táto prírodná forma liečby má výborné výsledky u liečby psoriázy, atopického ekzému, akné a iných kožných ochorení.

❖ Zároveň je pacientom k dispozícii ambulancia kožného lekára a fyziatra, ktorá sa popri komplexnej rehabilitácii so širokým prístrojovým vybavením a telocvičňou, môže pochváliť jedinečným cvičebným programom aj pre bábätká, špeciálnymi masážnymi technikami vrátane lymfodrenáže a cvičením PILATES. Komplexné služby dopĺňajú masáže, novinkou je napr. medová alebo s ľavými kameňmi a sauna.

❖ Zdravotní starostlivosť/aj terapie TOMESA/ je hradená zdravotnými poisťovňami na základe odporúčenia od kožného alebo obvodného lekára a čiastočnej úhrady pacientom.

❖ V Liečebnom centre TOMESA je individuálny prístup ku každému pacientovi s dôrazom na komplexnú a kvalitnú starostlivosť samozrejmosťou.

Liečebné centrum TOMESA  
Opavská 26, Bratislava,  
t.č.: 02/5479 2175 www.tomesa.sk



## Abba Mania poskytnie ilúziu nesmrteľnosti

HUDBA

Tí, ktorí nemali možnosť pozrieť si skvelých švédskych interpretov hitov ako Mamma Mia či Dancing Queen naživo, majú teraz príležitosť. Nemusia upierať oči na filmové plátno, kde sa odohráva príbeh famózneho skupiny Abba, môžu si dopriať zážitok zo „skutočného“ koncertu. Odohrá sa 26. februára v Incheba Expo Aréne na Viedenskej ceste 7 v hudobnom projekte Abba Mania.

Keď sa na začiatku 80. rokov Agnetha, Björn, Benny a Anni-Frid rozhodli ísť každý vlastnou cestou, rozpad jednej z najúspešnejších skupín všetkých čias zarmútil milióny fanúšikov. Osemnásť hitových singlov a 350 miliónov predaných albumov odrážajú unikátnosť skupiny. Projekt Abba Mania pristupuje k švédskemu kultovému skupine aj v najmenších detailoch. Dokonalé prevedenie hudby, spevu, scény, kostýmov, choreografie a svetiel robí z koncertu výbornú show.

„Abba Mania je jedna z najlepších show v obehu,“ zhodujú sa zahraničné periodiká v krajinách, kde show uchvátila poslucháčov a milovníkov skupiny Abba. Na koncerte zaznie 21 hitov, ktorými sa spievajúci Švédci pred rokmi preslávili. Keď už nič iné, Abba Mania poskytne všetkým návštevníkom koncertu dokonalú ilúziu večnosti a nesmrteľnosti. Tú umelcom ich diela vo veľkej miere zaručujú. (dš)

## Meantime a Drive v DK Lúky

HUDBA

V tradícii slovensko-českých dvojkonzertov pokračuje Dom kultúry Lúky na Vígľašskej 1 vystúpením dvoch hudobných skupín, reprezentujúcich súčasnú modernú bluegrass a akustickú hudbu, s využitím tradičných nástrojov ako bendžo, mandolína, dobro, kontrabas. 24. februára o 19.00 sa predstavia kapely Meantime a Drive.

Zvolensko-peziňská skupina Meantime so speváčkou Danielou Hroncovou predstavuje jednu z najuznávanejších slovenských bluegrassových kapiel. Jej repertoár obsahuje najmä originálnu tvorbu v anglickom jazyku. Briňanskej skupine Drive takisto dominuje ženský hlas skvelej Veroniky Němečkovej, ktorá okrem spevu obsluhuje aj mandolínu. Sobotný večer bude koncertom výborných instrumentálnych a vokálnych výkonov oboch kapiel. Predpredaj vstupeniek v sieti Ticketportal. Cena lístkov je 80 Sk v predpredaji, 100 Sk na mieste. (dš)



Aj na Novej scéne sú Traja mušketieri vlastne štyria...

FOTO - Ctibor Bachratý

## Na Novej scéne tasia Traja mušketieri

DIVADLO

Ak máte napriek odstupu troch storočí chuť tasiť kordy a bojovať za lásku a priateľstvo proti intrigám a ľudskej zlobe, nemusíte sa hneď hlásiť do spoločenstva súčasných rytierov. Stačí zájsť do divadla Nová scéna, kde uviedli premiéru muzikálu Traja mušketieri podľa slávneho románu Alexandra Dumasa.

Romantický príbeh o priateľstve, láske, ale tiež o intrigách a nenávisti, sa odohráva v prvej polovici 17. storočia. Keby na scéne divadla chodili len kostýmy, bez hercov, bolo by sa na čo pozeráť. Práve 220 dobových kostýmov tvorí podstatnú časť nezanedbateľnej vizuálnej zložky predstavenia a ich autorom je Roman Šolc. Šperky sú umeleckou prácou sve-

toznámej dielne z Jablonca nad Nisou. To sú informácie pre tých, ktorí nezatvoria oči a nezapočúvajú sa do hudby Michala Davida a Bryana Adamsa. K tvorivému tímu sa pridáva textár a scenárista Lou Fanánek Hagen, režisér a choreograf Libor Vaculík.

Peter Cmorik hrá D'Artagnana, Ivan Štrofiek je Aramisom a Martin Kelecsényi lordom Buckinghamom. Milan Bartalský, Roman Föder a Mojmir Caban stvárňujú Porthosa, Juraj Ďurdiak - kráľa Ľudovíta XIII., Karol Čalik, Ivo Heller - pána Bonacieux. Muzikál skrášľujú aj Katarína Hasprová ako Milady, Karin Olasová ako Costance, Kráľovnú Annu hrajú Sisa Sklovská, Helena Krajčiová a Marta Potančková. Viktor Horján sa objavuje v postave Plancheta a zákeřného kar-

dínala Rieheliu hrá a spieva Csongor Kassai. Nech sa už vyberiete na akúkoľvek alternáciu, Nová scéna vám ponúkne výlet do minulosti. Ilúziu oddanej a vernej lásky, vieru v celoživotné priateľstvo, predstrie krásu žien a chrabrosť mužov.

Ak vás pri tomto rozvidnení ešte svojim spevom oblaží Katarína Hasprová, či zaburáca Csongor Kassai, nebude to premaržený čas. Kde inde, ak nie v divadle máte možnosť vidieť zraniteľnú krehkosť panien, mužné paže tasiace kord, aby pomstili svoju mŕtvu lásku a potrestali zákeřnú ženu, ktorá zneužíva svoju krásu na manipuláciu mužov? Čo viac potrebuje k úspechu muzikál, ktorý nemá inú ambíciu len potešiť oko a ucho diváka? Nová scéna tieto atribúty v Troch mušketieroch naplnila. Dáša Šebanová

## Anglický kráľ - prefarbený i bezfarebný

FILM

Hoci román B. Hrabala Obsluhoval jsem anglického krále pochádza zo začiatku 70. rokov, oficiálneho vydania sa „dožil“ až v roku 1989. Zo sporov o získanie práv na jeho sfilmovanie vyšiel „vítazne“ režisér Jiří Menzel, ktorý tak natočil svoju šiestu hrabalovskú adaptáciu.

Stál pred neľahkou úlohou previesť súvislé rozprávanie v ich-forme do zmysluplného dramatického tvaru a zvolil formu striedania časových rovín. Hlavný hrdina Jan Dítě po prepustení z väzenia spomína na svoju oslnivú kariéru a pád: mladý muž, ktorý začínal ako predavač párkov na nástupišti železničnej stanice, sa vypracoval na čašníka v najlepších pražských hoteloch, jeho kariéra pokračovala aj za

Protektorátu a po vojne sa mu podarilo stať milionárom, čím sa naplnil jeho životný sen. Lenže prišlo znárodnenie a pobyt vo väzení...

Žiaľ, nevznikol film, ktorý by sme mohli prijať bez výhrad. Režisér sa najmä v prvej časti nechal strhnúť vizuálnou náherou použitých motívov (krásnych slečien, servírovaných jedál), ale bez prieniku pod povrch; pomerne presvedčivé je zobrazenie obdobia Protektorátu. V časovej rovine s 15-ročným odstupom hrá protagonistu iný herec, ale kontrast medzi blondavým bulharským hercom Ivanom Barnevom a prešedivým Oldřichom Kaiserom je taký veľký, až neveríme, že ide o tú istú postavu; navyše jej zmúdenie sa deje iba z vôle scenáristu. To, že sa film

vizuálne láme vyhlásením Protektorátu, je v poriadku, no problém máme s pochopením motivácií protagonistu - ide o naivitu, nevedomosť, slabosť charakteru, liečenie si komplexov, ctižiadostivosť, karierizmus...? Barnevov jednofarebný výkon nám najst' odpoveď nepomôže, hoci práve to je pre naplnenie tohto potenciálne hlbokého príbehu kľúčové.

Isté však je, že tento film je aj tak z celkom iného súdka než všelijakí Raftáci, Panici, Podvratáci a iné „klenoty“ českej kinematografie. Slovensko v ňom má menšinový koprodukčný podiel a výrazné úlohy si zahrli naši herci - Marián Labuda, Martin Huba, Zuzana Fialová, Milan Lasica; všetci hrajú v kostýmoch Milana Čorbu. Jaroslav Hochel

## V Zichyho paláci vystúpi Stankovskí

HUDBA

Hudobný salón Zichyho paláca sa 8. februára o 19.00 stane miestom nešvédneho umeleckého programu. Návštevu koncertu Stankovskí a ich hostia by si nemali nechať ujsť poslucháči a priatelia vážnej hudby.

Poprední slovenskí klaviristi Dušan Stankovský a Andrea Stankovská-Hallon pripravili pre bratislavské publikum prvý zo svojich koncertných večerov. Oba interpreti patria medzi úspešných klaviristov a vyhľadávaných korepetítorov nielen na Slovensku.

Koncert bude ukážkou interpretačného umenia oboch umelcov, tak sólistov, ako aj korepetítorov. Počas ich vystúpenia zaznie klavírny repertoár hudobných skvostov od obdobia klasicizmu až po 20. storočie. Spoluúčinkovanie v druhej časti programu, prijali hudobní hostia flautistka Dominika Haramiová-Janošíková a spevák Jaroslav Pehal.

Do komornej atmosféry podujatia prostredníctvom umenia Emílie Došekovej zaznejú slova básnika či spomienky a zážitky z bohatého umeleckého života rodiny Stankovských. (dš)

## Juraj Puchovský vystavuje v Pálffyho paláci

VÝSTAVA

Do 18. februára potrvá v Galérii mesta Bratislavy, Pálffyho paláci na Panskej ulici 19 výstava, ktorá prezentuje dielo jedinečného slovenského umelca - Juraja Puchovského.

Autor sa len prednedávnom vrátil z Mexika, krajiny, kde sa s démonmi vraj dá žiť. Aj keď obrazy vystavené v Pálffyho paláci nedokumentujú celé obdobie mexických dní a nocí, veľa napovedajú o svete, v ktorom autor žije a tvorí.

Kreslenie je pre Juraja Puchovského zaznamenanie každodenných myšlienok a zážitkov z videneho. Nekonečné množstvo pokreslených skicárov, zošitov, jednotlivých kusov papiera sú dôkazom neustálej potreby rukou overiť zažitú skúsenosť, vlastnú pochybnosť i neistotu. Juraj Puchovský maľuje figurálne expresívne obrazy, s námetmi bizarných postáv s existencionálnym obsahom.

Každá postava je zobrazená ako nositeľka očividného konfliktu. Ikonografickou jednotkou týchto maliieb je človek, často preberajúci podobu zvierat'a, alebo naopak je to zviera s odkazom na ľudské vlastnosti. Autor ich telá používa ako novodobé morality, ironické, sarkastické a predovšetkým kruté. (dš)

BRATISLAVA

BKIS BRATISLAVSKÉ KULTÚRNE A INFORMACNE STREDISKO



BRATISLAVSKÝ BÁL 2007, 10. 2. SOBOTA O 19.30 h, V BRATISLAVSKEJ REDUTE

pod záštitou primátora hlavného mesta SR Bratislavy Andreja Ďurkovského, spojený s odovzdávaním, Ceny Júliusa Satinského „Bratislavská čučoriedka“

HLAVNÝ PARTNER

ISTROBANKA  
ČLEN SKUPINY BAWAG

PARTNER

TRANSPETROL

MEDIÁLNI PARTNERI

TA 3

BigBoard

IPA

brtner

slovenka

PODJIATIE PODPORILI

HUBERT J.E.

Stez

Kulla

VILLA VINO RACA



## Chcú deti ochrániť pred preťažením

STARÉ MESTO

Nástup do prvej triedy základnej školy je najväčším zlomom v živote dieťaťa a ak je predčasný, môže ho dlhodobo poznačiť. V snahe predísť tomuto riziku prichádza Pedagogicko-psychologická poradňa v Starom Meste s novinkou.

Tento projekt je výlučne výsledkom iniciatívy poradne v Starom Meste, v iných mestských častiach obdobu nemá. „Dostal sme kontrolovať mieru pripravenosti na školskú záťaž len v prípadoch podozrenia na vývinové problémy a u takzvaných letných detí, ktoré sú najmladšie,“ hovorí riaditeľ poradne Pavol Vančo a pokračuje: „V tomto roku chceme posúdiť budúcich prváčikov plošne, preto už pri zápise majú dostať všetci rodičia kontakt na nášho pracovníka.“

P. Vančo upozorňuje na preceňovanie schopností detí, ktoré aj v minulom roku viedlo k tomu, že v niektorých školách malo až tridsať percent prvákov problémy so zvládaním školských povinností. Nejde o žiadnu mentálnu či intelektuálnu poruchu - jednoducho dieťa musí byť primerane zrelé sociálne, mentálne i osobnostne, aby zneslo záťaž, ktorá je po bezstarostnom predškolskom detstve skutočne vysoká.

„Je len jeden vhodný termín na nástup dieťaťa do školy - keď je primerane zrelé. Neskorší nástup zväčša deti k lenivosti, privčasný zanecháva stopy až do dospelosti,“ uvádza P. Vančo.

Rodičia, ktorí sa chcú uistiť, že majú budúceho školáčka ozaj primerane vyspelého, sa však môžu na poradňu na Jesenského ulici č. 8 obrátiť aj individuálne. Dostane sa im bezplatnej služby autorizovanej inštitúcie. Telefónne číslo na pedagogicko-psychologickú poradňu v Starom Meste je 5443 3118. **Gustav Bartovic**

## Mesto nemá signály, že by Vianočné trhy upadali, na pripomienky bude prihliadať

BRATISLAVA

Na list nášho čitateľa, ktorý sme pod titulom **Kam kráčate, bratislavské Vianočné trhy?** zverejnili v druhom tohtoročnom vydaní, reagovala vedúca magistrátneho oddelenia nájmu nehnuteľností **Yvetta Hahnová**.

Ako sa vyjadřila, v posledných rokoch mesto investovalo do stavby nových stánkov, zmenilo sa usporiadanie, skvalitnila sa infraštruktúra, skultúrilo sa prostredie. „Napriek tomu, že Vianočné trhy zmenami získali väčší priestor, stále sú plné, predovšetkým v popoludňajších a večerných hodinách. Svedčí to o tom, že záujem o trhy neútlmí, naopak narastá. Dôkazom je aj množstvo záujemcov, ktorí chcú na trhoch predávať. Aj ten z roka na rok rastie.“

Aj pracovníci magistrátu podľa nej vidia viaceré nedostatky, ktoré treba zlepšovať. Napríklad problémy s výpadkom elektriny, keď nedisciplinovaní predajcovia zapínajú viac elektrických spotrebičov, ako môžu a znepriemňujú tak život nielen ostatným predajcom, ale najmä kupujúcim, ktorí musia čakať na zohriatie jedla a pod. „Pisateľ považuje nájomné od 4000 do 11 000 Sk za jeden deň za „nehorázne“. Tu treba poznamenať, že

cenu v rámci ponuky si určujú predovšetkým nájomcovia, hlavné mesto stanoví v podmienkach len spodnú hranicu,“ upozornila Y. Hahnová. „Je preto len na nájomcovi, aby dal do ponuky také nájomné, aké je schopný platiť, preto nám chýba logika tvrdenia, že takýto nájomca potom „vstáva s vedomím, že je v manku...“ V prípade, že by ponuka prevyšovala dopyt po prenájme stánkov pravdepodobne by sme zvažovali zníženie nájomného, čo však neznamená, a ja osobne o tom veľmi pochybujem, že by predajcovia znížili aj ceny predávaných tovarov.“

Na margo návrhu vytvoriť zónu, kde sa budú predávať bežné, resp. sladké jedlá, ktoré si nevyžadujú tepelné spracovanie, konštatovala, že to asi nie je celkom reálne (jedine, že by boli medzi suvenírmi...). „Môžeme však na túto pripomienku prihliadať a nájsť vhodné riešenie pri rozmiestňovaní stánkov v tomto roku,“ uviedla.

Ako upozornila, kontrola riedenia nápojov patrí do kompetencie iných kontrolných orgánov. Pokiaľ ide o prípad suvenírového stánku, v ktorom sa čapovala medovina, Y. Hahnová uviedla: „Pisateľ má pravdu, magistrát zistil tento nedo-

statok, zodpovední pracovníci podnikli tieto kroky: Písomne upozornili nájomcu, aby urobil nápravu a toto upozornenie mu odovzdali priamo v stánku. Keďže nájomca neurobil nápravu, písomne mu zrušili zmluvu. Hlavné mesto si uplatnilo aj finančný postih - sankcie podľa zmluvy (bola mu zadržaná celá zábezpeka, t. j. 10 000 Sk a ešte mu bude faktúrovať ďalšia suma, pretože sankcia „za každý deň porušenia zmluvy“ presahuje zábezpeku). Napokon, v prípade, že sa prihlási do výberového konania, bude hlavné mesto na túto skutočnosť prihliadať.“

Na záver konštatovala, že magistrát nezaevidoval reakcie, ktoré by konštatovali upadajúcu úroveň trhov. „Nesvedčí o tom samotný záujem o prenájom stánkov, kde dopyt (aj mimobratislavských záujemcov) stále prevyšuje ponuku a podľa priebežného monitorovania trhov stále je na nich dostatok konzumujúcich zákazníkov. V každom prípade budeme aj naďalej prísne kontrolovať predajcov, aby dodržiavali podmienky zmluvy, ale nemôžeme kontrolovať to, čo spadá do kompetencie orgánov hygieny či Slovenskej obchodnej inšpekcie. Tieto orgány na trhoch vykonávajú vlastnú kontrolu.“ **(red)**

**EUROLINGUA**  
JAZYKOVÁ ŠKOLA s.r.o.  
Štrkovec: Komárnická 26  
tel.: 4342 6622 mobil: 0903 511 511  
4333 3137 0905 511 511  
[www.eurolingua.sk](http://www.eurolingua.sk)

**Dáme do prenájmu**  
novovybudované atraktívne  
obchodné priestory  
v OD CENTRUM vo výmere  
od 18 m<sup>2</sup> (aj na služby).  
Tel.: 0905 265 237

**PLASTOVÉ OKNÁ  
ŽALÚZIE - ROLETY**  
priamo od výrobcu  
**ZĽAVA**  
**-20%**  
**NA NAŠE  
VÝROBKY**  
Anirol s.r.o., Bajzová 8, Bratislava  
tel./fax: 02/55 56 28 94  
02/55 56 28 96, 0910/413 291  
[www.anirol.sk](http://www.anirol.sk), e-mail: [anirol@nextra.sk](mailto:anirol@nextra.sk)

**DEVIATACI**  
Združená stredná škola potravinárska,  
Harmincova 1, Dúbravka  
ponúka v školskom roku 2006/2007  
4-ročný študijný odbor s maturitou  
**POTRAVINÁRSTVO**  
❖ podnikanie v potravinárstve  
❖ potravinár - kvalitár  
a ďalšie učebné odbory  
3-ročné ❖ cukrár  
❖ pekáč  
4-ročný ❖ cukrár-pekáč  
Po získaní výučného listu možnosť 2-ročného  
nadstavbového štúdia s maturitou  
Info: 643 66 108, 643 69 869, 0905 320 844  
[www.soupharba.sk](http://www.soupharba.sk)  
e-mail: [soup@soupharba.sk](mailto:soup@soupharba.sk)  
Deň otvorených dverí:  
25. 1. 2007 a 8. 2. 2007 od 8<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>

**TRIV**  
**SŤAHOVANIE**  
  
byty, kancelárie, klavíry, trezory  
nákladná doprava  
☎ 02/ 6542 2387  
[www.triv.sk](http://www.triv.sk)

**microlife**  
- predaj  
- servis  
- kalibrácia  
digitálnych tlakomerov microlife  
- CENTRUM ZDRAVIA - PRIEVOZ  
Radničné námestie 7/C,  
tel.: 02/4342 9502  
- VÝDAJNA ZDRAV. POTRIEB „NIVY“  
sídl. 500 bytov, Velehradská 8,  
INFO: 02/5596 0119 (možnosť parkovať)  
Akcia: ZĽAVA 10 %  
„STARÝ ZA NOVÝ“  
[www.pharmshop.sk](http://www.pharmshop.sk)

**MOIRA**  
OD 2.2. DO 15.2.2007  
**1 + 1 = 1,6**  
VRCH + SPODOK = SÚPRAVA  
KÚPTE AKÚKOLVEK SÚPRAVU A ZAPLAŤTE MENEJ!  
KOMPLETNÝ sortiment  
funkčného oblečenia, ponožiek,  
fitness, plaviek, cyklooblečenia,  
outdoorových bund, nohavíc  
a športovej obuvi **ASOLO**  
Vajnorská 98/B tel.: 02/444 54 127  
PO-PIA: 10<sup>h</sup>-18<sup>h</sup>, SO-8<sup>h</sup>-12<sup>h</sup>  
Vysoká 19 tel.: 02/524 44 902  
PO-PIA: 10<sup>h</sup>-18<sup>h</sup>, SO-9<sup>h</sup>-13<sup>h</sup>  
[moira@moira.sk](mailto:moira@moira.sk), [www.moira.sk](http://www.moira.sk)

**Angličtina pre všetky deti**  
● pre deti od 1 do 14 rokov  
● malé skupinky 4-8 detí  
● 9 rokov vyučovania hravou a zábavnou formou  
**Helen Doron**  
Early English  
● Dúbravka: 0902 687 423  
● Nové Mesto: 0918 649 408  
● Staré Mesto: 0918 649 408  
● Ružinov: 0905 884 956  
● Petržalka: 0915 147 256  
**Prihláste sa na bezplatnú ukážkovú hodinu**  
[www.helendoron.com](http://www.helendoron.com)

**NULTÝ ROČNÍK na ZŠ Vrútocká 58**  
tel.: 02/4329 3722

**DOVOLENKA V CHATÁCH**  
NA SLOVENSKU - KATALÓG ZADARMO  
02/555 74 000, 555 74 093  
[WWW.CKRODO.SK](http://WWW.CKRODO.SK)  
Záhradnícka 63,821 08 Bratislava  
Po - Pia: 10.00 - 18.00 hod

**BB real servis, spol. s r.o., Šusteková 29/31, 851 04 BRATISLAVA 5**  
Tel/fax: 02/62414164, mobil: 0911 800 005, 0911 800 006, [www.bbreal servis.sk](http://www.bbreal servis.sk), e-mail: [bbreal servis@bbreal servis.sk](mailto:bbreal servis@bbreal servis.sk)

120	180	210	240
*4.300,- 7.885,-	*7.450,- 11.640,-	*8.100,- 12.350,-	*10.100,- 14.780,-

\*CENA OKNA S DPH BEZ MONTÁŽE

**Priaznivé počasie na montáž, najpriaznivejšie ceny na platenie! (zimné ceny do konca februára)**

170	270	270
*9.850,- 16.060,-	*12.765,- 19.650,-	*11.400,- 19.300,-

**ZÁRUKA 5 ROKOV !!!**  
**CENY SÚ VRÁTANE DPH !!! UŽ NIČ VIAC NEPLATÍTE !!!**  
Ocenenie akýchkoľvek atypických okien a dverí Vám vyhotovíme na počkanie!

Ceny okien sú uvedené vrátane demontáže a montáže, parapiet a murárskych prác. Likvidácia a odvoz starých okien v cene! Montujeme aj žalúzie a sieťky.  
Nemecký 4 a 5 komorový profil ALUPLAST  
Kovanie: WINKHAUS  
Dvojsklo U=1,0 W/m<sup>2</sup> K, Ar  
Mikrovetranie

**IBA U NÁS NAKÚPITE DO SÝTOSTI!\***



už za **247.000 Sk**  
Panda, cenová výhoda  
až **-65.000 Sk**  
Spotreba: 7,2/4,8/5,7 l/100 km  
Normované emisie CO<sub>2</sub>: 167/116/135 g/km



už od **284.000 Sk** bez DPH  
Punto Classic, cenová výhoda  
až **-42.500 Sk**  
Spotreba: 7,3/4,8/5,7 l/100 km  
Normované emisie CO<sub>2</sub>: 171/115/136 g/km

**Výpredaj našich skladových zásob:**  
Grande Punto - už za **305.000 Sk**, cenová výhoda až **- 85.000 Sk**  
Fiat Stilo MW - už za **458.000 Sk**, cenová výhoda až **- 156.000 Sk**

\*Kým si z našej ponuky áut vyberiete, radi Vás pohostíme pravou talianskou pizzou!

**Vauto VALUŠEK italy**  
AUTO VALUŠEK ITALY, s.r.o.  
Harmincova 1, Bratislava - Dúbravka  
tel: 02 / 6453 0204-05  
e-mail: [fiat@valusek.sk](mailto:fiat@valusek.sk)  
[www.valusek.sk](http://www.valusek.sk)

**Dobrá chuť!**  


**FIAT**



## Sam v Bratislave?

### PIATOK 2. februára

- 19.00 - **VKP - Hypo Tirol**, Stredo-európska liga volejbalistov, PKO
- 19.00 - **The Princeton University Orchestra**, slávnostný koncert 89-členného orchestra organizovaný Nadáciou Výskum rakoviny a Slovenským rozhlasom, program: L. van Beethoven, A. Dvořák, S. Prokofjev a A. Copland, vstup voľný, Veľké koncertné štúdio SRO, Mýtna ulica 1
- 19.00 - **V. H. Vladimirov: Zámka škripí**, úprava a réžia Štefan Koreňčí, Divadlo a.h.a, Školská 14
- 19.00 - **89-členný The Princeton University Orchestra**: L. van Beethoven, A. Dvořák, S. Prokofjev a A. Copland, slávnostný koncert, vstup voľný, zbierka pre Nadáciu Výskum rakoviny Veľké koncertné štúdio Slovenského rozhlasu, Mýtna ul. 1
- 20.00 - **The Drummers of Japan**, koncert bubeníkov z Yamato, NTC Sibamac Aréna Prikopova 6

### SOBOTA 3. februára

- 8.30 - **Lyžovačka či sánkovačka za polročné vysvedčenie, Semmering - Hirschenkogel**, odchod z parkoviska na Tmavskom mýte, organizuje BKIS, permanentka na všetky lanovky pre dospelých od 11.00 h - 22 eur, detská permanentka od 11.00 h - 13 eur, pre začiatok jazdy desať jazd na somárskej lúke s kotvou - 10 eur, návrat o 19.30 h, sprevádza Jitka Hederová, cena: 615 Sk (bez permanentky - zakúpi sa až v Semmeringu)
- 14.30 - **Zbojnícka princezná**, divadelné predstavenie pre deti, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 17.30 - **Slávia VM - Pezinok**, Extraliga volejbalistiek, skupina o 1.-4. miesto, ŠH Mladost'
- 18.00 - **Slávia UK - Klagenfurt**, Stredo-európska liga volejbalistiek, Mladost'
- 19.00 - **Bál Záhorákov**, Spoločenská sála PKO, Nábřežie arm. gen. L. Svobodu
- 19.00 - **(v) RAJ**, 1. premiéra, účinkuje Tanečné divadlo Atak, réžia Pavol Danko, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3
- 20.00 - **The Drummers of Japan**, koncert bubeníkov z Yamato, NTC Sibamac Aréna Prikopova 6
- 20.00 - **V. ročník horehronského plesu a stretnutie rodákov z obce Polomka**, účinkujú skupina Alojz, Excellent, FS Ekonóm, ľudová hudba Technik, tanečná škola Gala, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3

### NEDELA 4. februára

- 9.00 - **Otvorené majstrovstvá západoslovenských oblastí dospelých a žiactva**, atletika, Elán
- 10.00 a 14.30 - **Zbojnícka princezná**, divadelné predstavenie pre deti, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36

- 10.30 - **Nedeľné matiné**, program: A. Vivaldi, J. A. T. Koželuh, M. Kořínek, A. Rejcha, G. Gershwin, Mirbachov palác, Františkánske námestie 11
- 16.00 - **H. Krejčí: Desperanduľa**, hororová show pre deti aj dospelých v podaní Dezorozovho lútkového divadla, Divadlo a.h.a, MKC Školská 14
- 16.00 - **Kto tvorí, ten je zároveň i tvorený**, hudobno-eurytmické pásmo s vemisážou, DK Dúbravka, Saratovská 2
- 16.00 - **Železnice 2 - koňka**: vznik konskej železnice, vplyv na rozvoj Bratislavy a regiónu, zaujímavosti z jej výstavby, vlastivedná prednáška BKIS, Primaciálny palác
- 17.00 - **Slovan - Skalica**, hokejová Extraliga, Štadión O. Nepelu
- 19.00 - **(v) RAJ** - 1. premiéra, účinkuje Tanečné divadlo Atak, réžia Pavol Danko, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3

### PONDELOK 5. februára

- 10.00 - **Prasiatka sa vlka neboja**, bábkové postavičky ožijú v podaní Marty Sádeckej Jany Kőbölövej, Jaroslavy Hupkovej, Juraja Adamíka, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 19.00 - **W.A. Mozart: Čarovná flauta**, opera, účinkujú: J. Peter, O. Šaling, A. Kohútová, D. Čapkovič, Historická budova SND, Gorkého 2
- 19.00 - **Július Barč-Ivan: Matka, čiže rozkoš v utorok po polnoci**, Divadlo Vertigo z Budapešti, Divadlo a.h.a, Školská 14
- 19.00 - **M. Dacho: For sale**, divadelné predstavenie Divadla Ludus o tom, čo všetko je na predaj, Malá sála PKO, Nábr. arm. gen. L. Svobodu
- 19.00 - **R. Sloboda: Macocha**, divadelné predstavenie, Divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **Giuseppe Verdi: Rigoletto**, opera, účinkujú: L. Vargicová, J. Kundlák, M. Babjak, D. Šlepkovská, V. Kubovčík, Historická budova SND, Gorkého 2
- 20.00 - **Listovník.cz**, Michal Hvorecký: Plyš, cyklus Listovník.cz predstaví román o máčkých veciach v tvrdom svete, vstup voľný, Štúdio 12, Jakubovo námestie 12

### UTOROK 6. februára

- 19.00 - **Neberte nám princeznú**, muzikál Divadlo Nová Scéna
- 19.00 - **Giuseppe Verdi: Rigoletto**, opera v troch dejstvách v talianskom jazyku so slovenskými titulkami, Opera SND, Gorkého 2
- 19.00 - **Macocha**, poetická komédia o macoche Zite, ktorá má pre svoje nevlastné, duševne postihnuté dcéry väčšie pochopenie ako ich praví otcovia, hrajú: Z. Furková, Z. Krónarová, A. Šišková, M. Sládečková, M. Zedníkovič, F. Kovár, B. Farkaš, Divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **M. Dacho: For sale**, divadelné

predstavenie Divadla Ludus o tom, čo všetko je na predaj, Malá sála PKO, Nábr. arm. gen. L. Svobodu

- 19.30 - **Závisláci**, divadelná hra, Divadlo F7, Františkánske nám. 7

### STREDA 7. februára

- 10.00 - **Prasiatka sa vlka neboja**, bábkové postavičky ožijú v podaní M. Sádeckej, J. Kőbölövej, J. Hupkovej, J. Adamíka, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 17.00 - **Po stopách slávnych osobností**, vlastivedná prechádzka BKIS, prednášajú Ing. P. Michalka, A. Rigele a P. Schmidt, stretnutie na Primaciálnom námestí pri studni
- 19.00 - **I. Blahút: Konkurz**, o troch hercoch, ktorí hľadajú ideálne vzťahy a ideálnu prácu. Príďte sa pozrieť, či sa im to podarí...Štúdio 12, Jakubovo námestie 12
- 19.00 - **Koza alebo Kto je Sylvia**, komédia nielen o láske zrelého muža k jednej koze, Divadlo Aréna, Viedenská cesta 10
- 19.00 - **R. Cooney: Všetko sa posralo**, komédia o tom, že aj keď máme všetko dokonale premyslené, nemusí to vyjsť, Divadlo Nová scéna, Živnostenská 1
- 19.00 - **P. de Marivaux: Stratégie a rozmary**, komédia, DPOH, Laurinská 24
- 19.00 - **Buena Vista Live**, koncert svetovej legendy, ktorá prelomila bariéry kultúrnych hraníc a obľúbili si ju znalci dobrej muziky všetkých vekových kategórií, ŠH Pasienky, Tmavská cesta 29

### ŠTVRTOK 8. februára

- 10.00 - **Prasiatka sa vlka neboja**, bábkové postavičky ožijú v podaní M. Sádeckej, J. Kőbölövej, J. Hupkovej, J. Adamíka, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 19.00 - **Literárne soirée**, Svetlana Žuchová alebo monológy Yesim, Divadelný klub Trezor, Námestie SNP 33
- 19.00 - **P. Weiss: Priateľky**, divadelné predstavenie o vzťahu dvoch zrelých žien, Divadlo Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **Stankovskí a ich hostia**, klavírny koncert v Hudobnom salóne Zichyho paláca
- 19.00 - **G. Verdi: La Traviata**, opera, účinkujú: A. Kohútová, T. Juhás, S. Tolstov, Historická budova SND, Gorkého 2

### PIATOK 9. februára

- 19.00 - **B. Bartók: Hrad kniežat'a Modrofúza**, opera, účinkujú J. Fogašová, G. Beláček, Historická budova SND, Gorkého 2
- 19.00 - **Fašiangový maškarný ples**, do tancu a na počúvanie hrá Senzus + disko, účinkujú Tropical, FS Ekonóm, Mafra - orientálne tance, vstupné 700 Sk, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3
- 19.00 - **M. Mistrík: Dankine zázraky**, spoved' nežného slovanistu, účinkuje Peter Trník, Divadlo a.h.a, Školská 14
- 19.00 - **S. Lavřík: Tichý dom**, Divadlo Astorka, Námestie SNP 33

- 19.00 - **B. Bartók - T. Juronics: Drevený princ**, tanečná hra v jednom dejstve, Balet SND, Gorkého ul. 2

### SOBOTA 10. februára

- 11.00 - **Dlhé diely - Sandberg - Devínska Nová Ves na bežkách**, podujatie BKIS, v prípade priaznivej snehovej situácie cca 4-hod. túra na bežkách, v opačnom prípade pešia túra, stretnutie na zastávke MHD č. 32 na Hlavnej železničnej stanici
- 14.30 - **F. Malec - V. Zetek: O Rolandovej soche zaľúbených**, divadelné predstavenie pre deti od 6 rokov, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 16.00 - **A. Pachinger: Hugo, Frigo, Bublina**, predstavenie Divadla Ludus, Malá sála PKO, Nábr. arm. gen. L. Svobodu
- 19.00 - **Tiso**, divadelná hra mapujúca jednu z historických osobností slovenského národa, účinkuje Marián Labuda Divadlo Aréna, Viedenská cesta 10
- 19.30 - **Bratislavský bál**, reprezentačný mestský bál, Reduta

### NEDELA 11. februára

- 10.00 a 14.30 - **F. Malec - V. Zetek: O Rolandovej soche zaľúbených**, divadelné predstavenie pre deti od 6 rokov, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 10.30 - **Organový koncert pod Pyramídou**, účinkuje Michel Bouvard (F) program: E. du Caurroy, L. Claude Daquin, D. Buxtehude, J.S. Bach, F. Mendelssohn-Bartholdy, Veľké koncertné štúdio Slovenského rozhlasu, Mýtna ulica 1
- 10.30 - **Nedeľné matiné**, program: T. Salva, I. Hrušovský, J. Kowalski, R. Gašparík, Mirbachov palác, Františkánske námestie 11
- 15.00 - **D. Dušek, J. Nvota: Pištáčíkove pssstvo**, predstavenie Divadla Ludus, Malá sála PKO, Nábr. arm. gen. L. Svobodu
- 16.00 - **C Gozzi: Princezná Turandot**, činoherná rozprávka, Divadlo a.h.a, Školská 14

### VÝSTAVY

- **Juraj Puchovský**, Pálffyho palác, Panská uica 19, výstava potrvá do 18. februára
- **Aleš Votava 1962 - 2001**, SNG Esterházyho palác, Námestie L. Štúra 4, výstava potrvá do 25. februára
- **Bludní Holanďania**, SNG Esterházyho palác, Námestie L. Štúra 4, výstava potrvá do 18. marca
- **Paleolit, neolit, bakelit, Úsvit plastov**, Slovenské národné múzeum, Vajanského nábrežie 2, výstava potrvá do 25. februára
- **Aljaška fotoobjektívom Rudolfa Schustera**, Slovenské národné múzeum, Vajanského nábrežie 2, výstava potrvá do 25. februára
- **Zberateľská vášeň**, Slovenské výtvarné umenie 1957 - 1970 zo súkromných zbierok, Mirbachov palác, Františkánske námestie 11, výstava potrvá do 14. apríla
- viac na [www.BratislavskeNoviny.sk](http://www.BratislavskeNoviny.sk)

## Ďalšie bude počasie?

Štvrtok	1. 2. 2007
	min. 1°C max. 6°C
Slnko ↑	7.20 h. ↓ 16.50 h.
Piatok	2. 2. 2007
	min. 0°C max. 5°C
Slnko ↑	7.19 h. ↓ 16.51 h.
Sobota	3. 2. 2007
	min. 0°C max. 4°C
Slnko ↑	7.17 h. ↓ 16.53 h.
Nedeľa	4. 2. 2007
	min. -2°C max. 3°C
Slnko ↑	7.16 h. ↓ 16.55 h.
Pondelok	5. 2. 2007
	min. -3°C max. 2°C
Slnko ↑	7.15 h. ↓ 16.56 h.
Utorok	6. 2. 2007
	min. -4°C max. 2°C
Slnko ↑	7.13 h. ↓ 16.58 h.
Streda	7. 2. 2007
	min. -2°C max. 3°C
Slnko ↑	7.12 h. ↓ 17.00 h.

Bratislavské  
**Noviny**  
vyjdú opäť o týždeň  
**8. februára**

# Fašiangy

Preto sa na známosť dáva, že ten, kto malý aj veľký je, škaredý aj pekný, ušatý aj nosatý, ten, kto sám maskou už je, alebo ten, čo sa pod ňou niekedy rád ukryje, aj ten kto sa rád zabáva, tancuje a hoduje, nech sa k nám vypraví a s nami sa zabaví.

## V sobotu 10. februára 2007, času zimného o 13. hodine

v stredisku Mercedesu a KIE na Hodonínskej ceste v Lamači na fašiangovej zábave pre všetkých hore uvedených, sa chystajú zamaskovať aj svojho štvorkolesového miláčika.

### Program pre deti:

- 13.00 - 17.00 hod. • **Dielne tvorivého remesla** • Výroba fašiangových masiek a klobúkov
- **Maskovanie autička**
- 14.00 hod. • **Bábkové divadielko Maškrtka**
- 16.00 hod. • **Diskotéka s Disco Jarkou, súťaž o „NAJ“ masku**
- **Vystúpenie speváčky ANAWI spojené s autogramiádou**

### Program pre dospelákov:

- 10.00 - 17.00 hod. • **Predvážacie jazdy modelov Mercedes-Benz, smart, Dodge, Chrysler, Jeep, KIA, Honda**

